

タイ、ASEANの今がわかるビジネス・経済情報誌『アレイズ』

ArrayZ

進化すべし、変化すべし

バンコク

“見て”理解する交通インフラ

BTS&MRTの 開発進捗

最新! 駅近事業用不動産情報つき



野村総合研究所タイ

タイ、アセアンの自動車ビジネス新潮流を読む

ASEAN×BUSINESS×PERSON

TAKAMATSU MACHINERY (THAILAND) CO., LTD.

山下英二氏

もっとヨーロッパを楽しもう!

HIS で行く、チェコ・オーストリアの旅

7

J U L Y
2018 Vol.79

FREE



SBIタイオンライン証券 CEO
ロパツ・子

気になる疑問を解決！

SBIタイオンライン証券に 聞いてみよう！

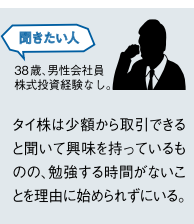
Vol.2

どのセクターが伸びている？（前編）

「教えてくれる人」
SBIタイオンライン証券 CEO
ロパツ・子

Autoは中間所得層の購買力が徐々に回復してきたことで、主に国内向けの生産が拡大していき、乗用車に加え、好調な観光業に後押しされバス等の商用車も伸びており、年度比でも業績が大きく伸びていることがわかります。また中国客をターゲットにしたホテルが記録的な売上をあげたこと、Tourismに力を入れているHotelは

「前回、投資銘柄の絞り込み方法として、まず産業／業種ごとのセクターを見ていく方法を教わりましたが、実際にはどのようにセクターを選べば良いのでしょうか？」



タイ株は少額から取引できると聞いて興味を持っているものの、勉強する時間がないことを理由に始められずにいる。

同四半期比33.4%、年度比で13%の伸びとなりました。一方、Transportセクターに含まれる航空会社は平均運賃を値下げしたこと、また政府がすべての国内便で燃料税を引き上げたことにより、観光業の好調に反して落ち込んでいます。また、Propertyも力強く、同四半期比9.3%、年度比で25.6%の伸びです。ちょうど昨年多くのコンドミニアムの建設が完了し、プレリリースの好調な成績が発表されたことにより、

(Arya 8月号に続く)

Norm Profit

	3Q16	2Q17	3Q17	%Q-Q	%Y-Y
Agri&Food	9,594	3,908	6,228	↑ 59.4%	↓ -35.1%
Auto	597	887	1,012	↑ 14.1%	↑ 69.6%
Conmat	13,722	13,818	12,178	↓ -11.9%	↓ -11.2%
Property	8,754	10,063	10,998	↑ 9.3%	↑ 25.6%
Hotel	1,408	1,193	1,591	↑ 33.4%	↑ 13.0%
Transport	5	-605	-147	nm	nm
Electronic	2,888	2,789	2,793	↑ 0.2%	↓ -3.3%

Source: Finansia Syrus sector report

日本ネット証券 口座開設数 No.1!

SBIタイオンライン証券のポイント

- ポイント1 業界屈指の格安手数料**
手数料率は業界標準半額0.075%！※1
最低手数料はありません。
- ポイント2 丁寧な日本語サポート**
初歩的な質問も、日本語サポートデスクがわかりやすく回答！
- ポイント3 日本語のマンスリーレポート**
「タイ株相場サマリー」「相場要因」「タイ株豆知識」等を月間で配信！

※1 インターネット取引の手数料、1日の約定代金合計額が500万バーツ以下の場合。

タイで証券取引がオススメな理由

- オススメ1 キャピタルゲイン非課税**
日本では差益（キャピタルゲイン）に対して約20%課税されるのに対して、タイは非課税！また、配当収入（インカムゲイン）への課税も日本の約20%に対してタイは10%です。
- オススメ2 小額から取引可能！**
日本と比べて少額から取引できる、ハードルの低さもタイの株式取引の魅力。100バーツで買える銘柄も！
- オススメ3 タイ株は高配当！**
タイでは、高配当な銘柄が多く、配当利回り7%を超える銘柄も！※2

※2 SETの平均配当利回りは2.85%（2018年4月時点）

SBI Thai Online Securities Co., Ltd

Thai Summit Tower 31st Floor, 1768 New Petchburi Rd.,
Bangkapi, Huay Kwang, Bangkok 10310
URL: www.sbto.co.th (日本語ページあり)
日本語でのお問い合わせ: support_jp@sbto.co.th

SBI Thai Online

当記事はタイ株式の売買を推奨または勧誘するものではありません。また、株式には価格の変動等により損失が生じる恐れがあります。

記帳代行・社内経理の 不満を解決します！

今の記帳代行、
満足していますか？

① 納品が遅い

- ・納品が遅く月次報告に間に合わない
- ・結局自社でレポート作成

② 月額費用が高い

- ・仕訳件数が増えると費用も増える

③ サービス品質に疑問

- ・質問への回答に納得がいけない
- ・質問への回答が遅い

社内経理、Expressで
大丈夫ですか？

① レポート機能が弱い

- ・Excel出力できない、毎月手集計が大変
- ・事業別PLなど必要なレポートが出ない

② 日本語で見たい

- ・記帳内容を日本語で確認したい

③ ブラックボックス化

- ・タイ人経理の記帳内容に疑問
- ・不正が心配

経理パートナーサービス

なら…



+



- ✓ 日本語対応システム
- ✓ 豊富なExcelレポート
- ✓ リアルタイムな記帳と閲覧
- ✓ 会計士が会計の疑問を解決

サービス料一定(月25,000THB～) ➡ 続きはWEBで！ 経理パートナーサービス [Q 検索](#)

導入事例（一部）

業種	導入理由
パイプ切断機販売	記帳代行委託先からの報告が遅く、本社報告に間に合わない
自動車用部品製造	記帳代行委託先からの報告が遅く、本社報告に間に合わない
自販機オペレータ	記帳代行委託先の記帳方法・スピードに不満
フィルター製造	記帳代行委託先の記帳方法・スピードに不満
精密プレス・金型製造	Expressのレポート機能の弱さに不満
製鋼原料加工処理・販売	Expressのレポート機能の弱さに不満
電子部品製造	生産管理システムとの連携目的

BBS
BUSINESS BRAIN Management Innovation

BBS (Thailand) Co., Ltd.

BBS (Thailand) は、株式会社ビジネスブレイン太田昭和のタイ現地法人です。

TEL: 02-255-0423 E-mail: info_th@bbs.co.jp (日本語)
www.bbs-thai.com



ArayZマガジ7月号 Vol.79
2018年7月10日
発行 - GDM (Thailand) Co., Ltd.
57, Park Ventures Ecoplex,
12th Fl. Unit 1211, Wireless Road,
Lumpini, Patumwan, Bangkok 10330
発行人 - 高尾博紀

Contact us

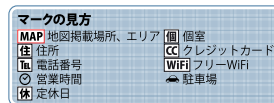
本誌、広告に関するお問い合わせ
ad@gdm-asia.com (Japanese・Thai・English)
www.arayz.com
086-513-7435 (高尾)、097-137-4831 (内堀)

【無料定期配送 募集中】

ご希望の方は、件名を「無料定期配送希望」として、住所（郵便番号）、電話番号、氏名（日本語・英語）、年代、在タイ歴をご記入の上、以下までお申し込みください。

gdm-info@gdm-asia.com

※郵送はタイ国内に限らせていただきます。



著作権はGDM (Thailand) Co., Ltd.に属します。
本誌に掲載されている記事、写真などの無断掲載、
複写、転載を禁じます。
Copyright by GDM (Thailand) Co., Ltd. 2018

Copyright by GDM (Thailand) Co., Ltd. 2018



- 10 【連載】野村総合研究所タイ
タイ、アセアンの自動車ビジネス新潮流を読む
- 13 ASEAN×BUSINESS×PERSON
TAKAMATSU MACHINERY
(THAILAND) CO., LTD. 山下英二氏
- 14 “見て”理解する交通インフラ
バンコクBTS&MRTの開発進捗
- 34 【連載】タイ経済を読み解く～
GDMが解説する＜業界動向＞ ⑦金融セクター編
- 36 【連載】但野和博のコンサルコラム
サポート実録記“タイの経理現場より”
- 37 【連載】元外資系投資銀行アセットマネジャーが分析する！
バンコク不動産投資最新動向
- 42 【連載】ArrayZ × KASIKORNBANKコラボ企画
カシコン銀行経済レポート
- 52 Japan Business Press
ミャンマーで物流革命に挑む日本人兄弟
- 56 TELESCOPE
未来を創るナノテクのチカラ No.53
- 58 もっとヨーロッパを楽しもう！
H.I.S.で行く、チェコ・オーストリアの旅
- 60 Book Review 社長が紹介する、一冊
Cross Marketing (Thailand) Co., Ltd. 濱野英和氏
- 63 注目のレストラン

TICONグループの
持続的未來戦略: Path to Sustainability

即入居可能なレンタル工場・倉庫を提供いたします

SUSTAINABILITYへの出発

TICONグループの建屋開発方針は、事業の成長性と持続性の両立に関する経営陣の決定よりスタートしました。その最初の成果として2014年にDEMCO PLC. (DEMCO)との提携によりTPARKシラチャ、TPARKレムチャパン2、TPARKバンナの建屋屋根に太陽光パネル9,900㎡(発電能力953.36キロワット)を設置し、TICON初の太陽光発電が始められました。



グリーンビルディングの効果

LEED基準(Leadership in Energy & Environmental Designの略)をクリアした工場及び倉庫は、省エネ対応の最新資材を使用することで認証レベルに応じて20〜53%の省エネが可能となります。例えば、屋根に透明な資材を使うことで97%以上の太陽光を取り入れ、屋内作業に適した光量を確保できます。また、発光効率のよいLED照明、太陽光パネル、電力使用量監視システム等の設置によりアメリカ暖房・冷凍空調学会(ASHRAE)の基準に基づいて細かなエネルギー使用評価が可能となります。さらに、通常の工場や倉庫と比べて42%以上、年間75万平方メートルの節水も可能となります。屋内環境についてもASHRAE基準に基づく空気循環システムを採用し、省エネに加えて作業者の作業環境も改善します。

レベル別省エネ効果



グリーンビルディングの歩み



TICONは2015年、グリーンビルディングのコンセプトをレンタル工場に導入し、アジア工業団地スワンナプームで初のグリーン工場(3,300㎡)を開発しました。同プロジェクトに環境性能評価システムのLEED (Leadership in Energy and Environmental Design)の標準認証を導入することで省エネを可能にしました。

2016年にはTPARKワンノイ2でグリーン倉庫
(25,000㎡)を開発し、LEED認証のシルバー
レベルを取得しました。

そして、2017年には化粧品ブランド大手の Built to Suit 倉庫(26,000㎡)をTPARK パンパシで開発し、LEED認証のシルバーレベルを取得、続いて、自動車大手の Built to Suit 倉庫(26,000㎡)をTPARK パンパシ4の倉庫(29,900㎡)が世界銀行グループの国際金融公社(IFC)が開発した建築設計基準のEDGE (Excellence in Design for Greater Efficiencies)の認証を取得しました。

LEED以外にも、TPARK パンパシ4の倉庫(29,900㎡)が世界銀行グループの国際金融公社(IFC)が開発した建築設計基準のEDGE (Excellence in Design for Greater Efficiencies)の認証を取得しました。



工場担当: 恒成
TICON Industrial Connection Plc.
Tel: +66-65-518-7922
Email: info@ticon.co.th



倉庫担当: 櫻井
TICON Logistics Park Co., Ltd.
Tel: +66-65-518-8862
Email: tpark@ticon.co.th

www.ticon.co.th



JCC、第7回日系企業就職フェアを開催

バンコク日本人商工会議所(JCC)は6月8・9日、第7回日系企業就職フェアを開催し、両日合計で6,617人の学生が来場した。同フェアには初参加の企業25社を含む日系71社が出展した。同フェアで就職先が決まる学生も多く、皆真剣な面持ちで担当者の話を聞いていた。日系企業への就職を希望する学生は、福利厚生や充実から日々増加傾向にあるが、慢性的にエンジニアが不足していることが課題という。



日新電機、タイに新工場を増設

日新電機のグループ会社である日新電機タイは6月10日、新工場を増設・稼働を開始した。新工場の建屋は22,400㎡で投資額は168.5百万バーツ(約5.7億円)。昨今、日本国内市場で供給能力不足となっている金属加工部品やワイヤーハーネスなどの生産供給体制を構築する。また、日新電機ベトナムでは、最新の加工設備を導入するなど2.5億円の投資を計画している。タイ・ベトナムの生産体制を強化し、2020年度の装置・部品事業の売上100億円を目指す。



MDES・DEPA・ジェットロ、スマートシティに関するセミナーを開催

ジェットロ・バンコク、デジタル経済社会省(MDES)、デジタル経済振興公社(DEPA)は6月18日、タイのスマートシティ化実現に向け日本の事例をシェアする「ASEANスマートシティ開発に係る日タイ合同セミナー」を開催した。基調講演をタイのブラジン副首相が行い、日本の事例紹介として次の5名が登場した。国立環境研究所 藤田社氏、横浜市 橋本徹氏、三菱電機大村多聞氏、日立製作所戸辺昭彦氏、スマートコミュニティ・アライアンス藤本太郎氏。



おしぼりレンタル業のFSX、タイ・アセアンで事業を開始

FSXは6月20日、同社がタイ向けに製造する「ポケットおしぼり」が、FDA(タイ食品医薬品承認局)の製品登録認証を取得、タイ・ASEANに向け日本のおしぼりサービスを本格展開すると発表した。アセアン域で急増する「中間層・富裕層」を対象に、介護福祉や医療、美容分野で販路拡大を目指す。ASEAN地域では、ウェットティッシュを拭く習慣が根付いており、日本発祥のおしぼりは、近年、中国やタイなどのレストランやホテルで提供される機会が増えている。



住友電気、カンボジア・プノンペン向け高圧地中送電ケーブルを受注

住友電気工業は6月11日、カンボジア電力公社(Electricité du Cambodge)より、カンボジアにて実施される電力安定供給をめざした「プノンペン首都圏送電網拡張整備事業」向けに高圧地中送電ケーブル(115kV CVTケーブル)を受注したと発表した。同事業は、同社とトーエネック、Siemens Ltd. Thailandの3社で、変電所の新増設、送電線・配電線の布設と、系統安定化装置などの導入を行う。同事業は円借款事業(ODA)で実施され、事業総額は約64.8億円。



モンスターラボ、バンコクでコワーキングスペース事業を開始

モンスターラボは6月15日、バンコクでコワーキングスペース事業「Monstar Hub(モンスター・ハブ)」を開始すると発表した。スタートアップ、フリーランス、企業のサテライトオフィスなどで使われる場所を想定し、クリエイティビティや柔軟性のある作りで、新しいオフィスの形を提案していく。また今後は、同事業をマニラ、ダッカ、ホーチミンなどでも展開し、現地企業、日系を含むグローバル企業のデジタル・プロダクトの開発を請け負う。



石川県鉄工機協会は、第1回タイ・AECビジネス促進部会を開催

石川県鉄工機協会は6月22日、第1回タイ・AECビジネス促進部会を開催し、石川県に本社を有しタイに進出している約20社が参加した。AECビジネス促進部会とは、海外の日本企業が「個人プレー」で苦戦している現状を、日本というチームで戦っていかないと今年2月に設立された。記念すべき第1回は、KOMATSU ASIA Training & Demonstration Centerの視察や、人材確保といった各社共通の課題についてざくばらんに意見を話し合うなど、業界を取り巻く現状を把握した。



日本能率協会、現場改善事例発表会を開催

日本能率協会は6月26日、GENBA Management Conference & Award 2018 in Thailandをバイテックで開催した。同アワードは、日本で30年以上の歴史がある製造業の現場改善事例に関する大会のタイ版。今年は13社がノミネートし、予選を通過した6社が同日にプレゼンテーションを行い、最優秀事例を目指した。聴講した約600名のタイ人は、自分たちの現場でも参考になるかなどの基準のもと、一番良かったと思う会社に投票、投票の結果、人材教育に重点を置いたToyota Motor Thailand Co., Ltd.が優勝した。

セミナー情報などを『ArayZ』に掲載できる

ArayZ Information Board

始まります!

ArayZでは、各社・団体が主催するセミナーなどを無料で紹介できる掲載コーナーを設けました。掲載を希望する方は件名を「セミナー告知希望」として、まずは gdm-info@gdm-asia.com までご連絡ください。毎月20日締め切り、翌月10日発行のスケジュールです。

※掲載にあたり、セミナーで『ArayZ』を配布していただくことが条件になります。
※掲載応募多数の場合は、ご遠慮いただくことがあります。

NEW タイの税務の基礎知識①～実務入門編～

日程：8月3日(金) 14:00～17:00
会場：パーソナルコンサルタント社セミナールーム
費用：1,500バーツ
講師：弘島夕子(米国公認会計士 / MD of ProMission Co., Ltd.)
申込 / 詳細：takahashi@personnelconsultant.co.th

ビジネス・経済情報なら

ArayZ

アジア情報は日経から!

国際版アジアBiz面(火～土)好評掲載中!

いつもの読みなれた紙面で!

国際版定期購読で電子版Proが無料!

別途追加料金

日経電子版Pro

ABC

NIKKEI ASIAN REVIEW

ニュースから膨大なデータベースまでを活用!

別途追加料金

NIKKEI ASIAN REVIEW

アジア情報を英語で発信!

キャンペーン実施中、詳しくは折り込みチラシを!

日経グループアジア本社 NIKKEI GROUP ASIA PTE LTD

Tel : (65) 6336-4122 Fax : (65) 6336-4016

E-mail : sales@nikkei.com.sg

北海道から沖縄、そしてアジアまで

日本最大手、辻・本郷税理士法人が

Toyo Business Service PCLとの合併でタイ新会社を設立

CHECK POINT

- 01 日本全国61拠点(社員数約1,100人・顧問会社数約10,000社)
- 02 日本全国の各拠点と連携したサポート
- 03 各部門に専門のスペシャリスト / 04 クラウド型国際会計サービスの提供
- 05 カンボジア、ミャンマー、バングラディッシュにも現地拠点

Hongo Toyo Accounting Co., Ltd.

(本郷・東洋アカウンティング株式会社)

【業務内容】

- 記帳代行
- 税務申告代行
- アウトソーシングサービス
- 国際税務コンサルティング
- 国際相続・事業承継コンサルティング
- 税務トラブル対応

【お問い合わせ】

Tel : 02-258-3323 Fax : 02-260-0567

32/27 Sino-Thai Tower 6th Fl., Sukhumvit 21 Rd., (Asoke), Klongtoey-Nua, Wattana, Bangkok 10110

Mail : Kaikai@hongo-t.com

駐在者：井口、佐藤

ArayZ 07

06 ArayZ

ASEAN+ 自動車・二輪産業ニュース

スズキ、インドで四輪車の累計生産2,000万台を達成

スズキは6月4日、インドにおける四輪車の累計生産が2,000万台を達成したと発表した。2,000万台の達成は日本に次いで2カ国目で、1983年12月の生産開始から34年5ヵ月での達成は日本の45年9ヵ月を抜いて最速となった。最多生産車種は「アルト」(約317万台)で、2,000万台目はグジャラート工場が生産した「スイフト」だった。スズキは1983年12月に、現在の子会社マルチ・スズキ社の前身であるマルチ・ウドヨグ社で生産第一号車「マルチ800」をラインオフした。以来、インドの経済成長に伴う需要拡大に合わせて生産台数と車種を増やしてきた。現在では、マルチ・スズキ社のグルダゴン工場とマネサル工場に加え、スズキ100%出資により設立した生産子会社スズキ・モーター・グジャラート社のグジャラート工場の3拠点で、「ディザリア」、「バレーノ」、「アルト」、「スイフト」、「ワゴンR」、「ビタラ・プレッツァ」など16車種を生産している。2017年度の生産実績は約178万台で、インド国内で165万台を販売し、欧州、日本、アジア、アフリカ、中南米など、100を超える国や地

域へ13万台を輸出した。



ミツビシ、タイで累計生産台数500万台を達成

三菱自動車は6月4日、タイにおける生産・販売会社であるミツビシ・モーターズ・タイランド(MMTH)での累計生産台数が500万台を達成し、レムチャパンの工場で記念式典を開催した。式典には、ソムキット副首相、在タイ日本国大使館 佐渡島志郎 特命全権大使、三菱自動車の益子修CEO他、関係者が出席した。同社は1961年にタイで操業を開始し、2003年に100万台、10年に200万台、13年に300万台、15年に400万台の生産を達成。500万台目に生産された車両はミッドサイズSUV「パジェロスポーツ」であった。MMTHからの車両の輸出先は世界120カ国以上に及んでおり、

500万台のうち370万台が海外市場に輸出されている。



トヨタ、Grabへ10億ドル出資

トヨタは6月13日、東南アジアにおける配車サービス大手Grab Holdings Inc.(Grab)と、東南アジアにおけるモビリティサービス(MaaS)領域の協業深化に合意し10億ドル(約1,100億円)を出資すると発表した。同社1名がGrabの取締役に就任し、さらに1名をGrabの執行役員として派遣、人材交流の活発化を図る。Grabは、東南アジア8カ国217都市で、個人間のライドシェアおよびタクシー配車サービス、オンデマンド輸送サービス、ドライバー向けレンタカーサービスなどを展開。2018年3月には競合関係にあったUberの事業譲渡を受け、同地域において圧倒的シェアを誇っている。

タイの自動車生産・販売台数／関連輸出額(2018年5月)

《概要》

	2018年5月	前年同月比増減%	2018年1~5月累計	前年同期比増減%
生産(台数)	193,130	13.9%	867,599	11.9%
国内販売(台数)	84,965	27.9%	401,264	18.0%
輸出(CBU、台数)	98,875	9.7%	466,676	5.3%

《国内販売台数》

	2018年5月	前年同月比増減%	2018年1~5月累計	前年同期比増減%
乗用車	33,160	26.8%	153,179	16.0%
商用車				
(含1トンピックアップ、SUV)	51,805	28.6%	248,085	19.2%
1トンピックアップ	40,502	25.3%	197,232	16.0%
合計	84,965	27.9%	401,264	18.0%

《生産台数》

	2018年5月	前年同月比増減%	2018年1~5月累計	前年同期比増減%
乗用車	80,175	12.5%	357,609	11.7%
バス	28	154.5%	136	21.4%
ピックアップトラック				
1トン以下ピックアップ	0	-	0	-
1トンピックアップ	109,859	15%	497,055	12.1%
P P V	13,426	-11.1%	73,210	13.6%
2ドアピックアップ	32,354	8.8%	141,437	10.2%
4ドアピックアップ	64,079	26.3%	282,408	12.6%
5トン以下トラック	800	61.6%	3,348	51.2%
5-10トントラック	330	1.2%	1,289	-16.1%
10トン以上トラック	1,938	4.3%	8,162	2.2%
合計	193,130	13.9%	867,599	11.9%

《自動車関連輸出額》

(単位:100万バーツ)

	2018年5月	前年同月比増減%	2018年1~5月累計	前年同期比増減%
完成車	51,877.4	8.0%	241,744.7	3.4%
(台数)	98,875	9.7%	466,676	5.3%
エンジン	2,675.8	-24.9%	15,394.3	-2.1%
部品	18,947.4	15.5%	87,346.0	6.3%
スベーパーパーツ	1,926.7	-35.0%	12,746.6	-5.2%
合計	75,427.4	6.3%	357,231.6	3.5%

【出典:タイ工業連盟、タイ自動車インスティテュート、Toyota Motor Thailand Co., Ltd.、報道各種】

Exhibition Infomation

2018 注目の展示会

8月の主な展示会

展示会名	日程	概要	会場
NIPPON HAKU BANGKOK 2018	8月31日(金)~9月2日(日)	バンコク日本博2018。「日本発」のあらゆるモノをタイの人たちに触れもらい、売り込む最高の機会。japanexpo-thailand.jp	サイアムパラゴン5階
AGRITECHNICA ASIA	8月22日(水)~24日(金)	75カ国以上から来場者が訪れる世界最大の農業機器展示会。agritechnica-asia.com	BITEC

医療に関する展示会

MDA2018

日程: 7月11日(水)~13日(金)
会場: IMPACT
URL: medicaldevicesasean.com

健康に関する展示会

InterCare Asia 2018

日程: 7月12日(木)~14日(土)
会場: BITEC
URL: http://intercare-asia.com/

フランチャイズに関する展示会

Thailand Franchise & Business Opportunity (TFBO)

日程: 7月12日(木)~15日(日)
会場: BITEC
URL: www.thailandfranchising.com/2018

物流に関する展示会

TILOG - LOGISTIX 2018

日程: 8月29日(水)~31日(金)
会場: BITEC
URL: www.tilog-logistix.com

エネルギーに関する展示会

Oil & Gas Thailand (OGET) 2018

日程: 9月6日(木)~8日(土)
会場: IMPACT
URL: oilgasthai.com/

小売りに関する展示会

Last Mile ASEAN

日程: 9月20日(木)~21日(金)
会場: BITEC
URL: lastmileasean.com

会場情報

Bangkok International Trade & Exhibition Centre (BITEC)

88 Bangna-Trad Road (Km.1), Bangna, Bangkok 10260
Tel: +66(0)2-726-1999, +66(0)2-366-9797
www.bitec.co.th

IMPACT MUANG THONG THANI

99 Popular Road, Banmai Subdistrict, Pakkred District, Nonthaburi 11120
Tel: +66(0)2-833-4455
www.impact.co.th

Queen Sirikit National Convention Center (QSNCC)

60 New Rachadapisek Road, Klongtoey, Bangkok 10110
Tel: +66(0)2-229-3000
www.qsncc.com/en/



M&A Accounting and Tax Co., Ltd.

「数字が紡ぐ絆を大切にします」

- 会計・税務コンサルティング
- 一括代行

会計・税務申告・給与計算・社会保険業務などトータルにサポート。税務署とのトラブル対応も。

M&A Security Guard Co., Ltd.

「“親身”という品質を目指します」

- ガードマン派遣
- 監視カメラシステム

ガードマン派遣、監視カメラシステム・24時間体制の監視サービス、防犯・防災機器、VIP警備などの総合警備サービスを提供・提案いたします。

M&A Advisory Co., Ltd.

「心に残る仕事为目标です」

- 各種事業コンサルティング
- 許認可申請代行

会社設立、BOI申請、ビザ・労働許可取得申請、各種登記申請などサポートいたします。

新会社 ACTVIO Co., Ltd.

「あなたの会社をIoTの力で支援します」

- IoTコンサルティング
- 無線装置の認証取得・輸入販売

IoTの導入に関するご相談から、導入に必要な無線装置の認証取得や輸入販売を行っています。お気軽にお声がけ下さい。

あせらず、あわてず、あきらめず。

【お問い合わせ】

M & A Group
TEL: 02-632-0900 ~ 2
E-MAIL: infojp@m-agroup.com
HP: www.m-agroup.com



FURUKAWA.

COMPLETE SOLUTIONS FOR YOUR NETWORK INFRASTRUCTURE.

Furukawa Groupは屋内/屋外のネットワークに関し、お客様のご要望に沿ったソリューションをGlobalに提供しております。弊社のソリューションは種々のアプリケーションに対し、現在または将来のネットワークを敷設する上で重要な、信頼性のある安全なネットワークを構築する為の製品、技術サポートを提供いたします。



THE FIRST EVER CAT6 SOLUTION WITH 'GREEN' POLYETHYLENE



ITMAX DATA CENTER SOLUTION



LASERWAY 100% OPTICAL SOLUTION



INDUSTRIAL SOLUTION



SOLUTIONS FOR HEALTH SECTOR



SOLUTIONS FOR FINANCIAL SECTOR

弊社の製品はデータセンター、エンタープライズや他の様々な敷設環境下でのローカルネットワーク構築に対し、常にお客様の要望に引き合って開発されてきており、光ファイバから従来のメタルネットワークまで幅広く対応致します。また、タイ人システムインテグレーター様向けのTraining(タイ語)も無料でしておりますので、下記URLよりお申込みください。

FURUKAWA. TECHNOLOGY THAT MAKES A DIFFERENCE IN YOUR BUSINESS.

ネットワークインフラについてお考えの際は、是非お声掛けください。

弊社製品に関するお問い合わせは、

FURUKAWA (THAILAND) CO.,LTD
fcs@furukawa.co.th までご連絡ください
(日本語、タイ語、英語可)

FURUKAWA
ELECTRIC GROUP
www.furukawa.co.th/lan

タイ、アセアンの自動車ビジネス新潮流を読む

待望のシリーズ 新連載! /
(全12回)

第7回

インドネシアの自動車市場の概況とxEV政策動向(後編)

執筆者:野村総合研究所タイ



マネージング・ダイレクター

岡崎啓一



シニアコンサルタント

山本 肇

輸出拠点化の展望

近年、全体市場が伸び悩むなかで市場を下支えしているのは、市場の約55%を占めるMPV(図中の4x2に分類されるセグメント:多人数乗り多目的車)である。当セグメントは元々トヨタ・キジャンやイスズ・バンサーなどアジア・ユティリティーカー(AUV)として80年代及び90年代初頭に開発された商用車であり、一般の乗用車(セダン)が25%であるのに対して、現在は乗用目的に使われているものの、1,500cc以下の場合10%の低税率が適用されている。MPVの主力モデルであるトヨタ・アバンザ、ダイハツ・ゼニア、ホンダ・モビリオなどが市場を牽引

している。

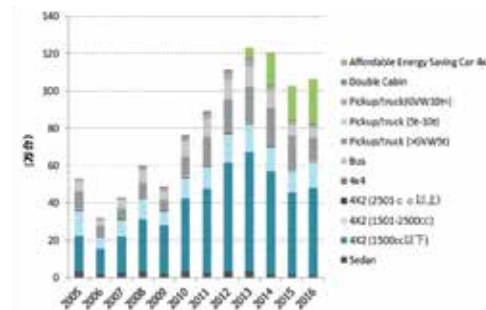
昨年、三菱自動車が発表した3列シート7人乗りのExpanderは、斬新なデザインと価格を200万円以下に抑えたこともあり、今年は受注が10万台を超え、依然としてMPVの人気の根強いことを印象付けた。ただし、これまで構内で発売されているMPVのモデルの多くは、国内市場を対象に開発されたことから海外市場に合致しない仕様となっており、輸出市場は限られている。LCGCも同様であり、タイのエコカーの基準がEuro4・5であるのに対して、LCGCはEuro3基準である。インドネシア政府としては、輸出拡大に貢献できる車種(セダン等)の生産の奨励や、国内環境・排出基準の国際基準

(Euro4)への引き上げを検討しているが、急激な政策変更に対して業界は対応に苦慮している。更に、完成車の現地調達率は80%を越えているが、部材の多くは輸入に依存しており、ネットの現地調達率は50%を下回り国際競争力がない。インドネシアの年40~60万台を目標とする輸出拠点化の実現には、まだ多くの課題を抱えていると言えよう。

Low Carbon Emission Vehicle(LCEV)政策

インドネシア政府は、LCGCに続く政策としてLow Carbon Emission Vehicle(LCEV)政策を打ち出し、自動車への新たな投資の引き込みを狙う。LCEV政策はハイブリッド、EV、CNGなどCO2排出量の少ない車に対して税制優遇する政策だが、EVを中心に奨励するxEV政策との整合性などの課題から、具体的な政策は2018年5月現在まだ発表されていない。LCCGに続く自動車政策は、今ペンディング状態にあり、未確定なところも多いが、次稿ではxEV政策の概要、課題について触れる。(Ary28月号に続く)

インドネシアのセグメント別市場の推移



Note: Affordable Energy Saving Car=LCGC (Low Cost Green Car) 4x2=MPV with 2wheel drive
出所: GAIKINDO(インドネシア自動車工業会)

NRI 未来創発
Dream up the future.

野村総合研究所タイ

《業務内容》

経営・事業戦略コンサルティング、市場・規制調査、情報システム(IT)コンサルティング、産業向けITシステム(ソフトウェアパッケージ)の販売・運用、金融・証券ソリューション
399, Interchange 21, Unit 23-04, 23F, Sukhumvit Rd., Klongtoey Nua, Wattana, Bangkok 10110
TEL: 02-611-2951 URL: www.nri.co.jp

アジアでの「CFO経営」

Vol.4

製造業におけるPMI②

販売・生産・在庫を連携させて計画する

しかしながら、未上場企業では予算統制部門が未熟な場合が多く、上記3つの計画が作成されておらず、現場の日本人マネージャーやトップマネジメントの頭の中で完結させてしまっていることがほとんどです。

計画のポイントと適任者

実際に計画を作成する場合のポイントとしては、まず計画全体の変更がどの部門由来で発生しやすいか把握し、その部門を軸に他の部門の計画を策定します(上記参考)。

変更が発生しやすい部門および環境が把握できた場合、その部門から計画作成を行い、それに応じて他の部門の計画を作成していきます。このポイントとは、主

となる部門が在庫責任を負うことが適正だということですが、なぜなら、計画変更の原因を招く部門が適正在庫量を算定し、在庫責任者として合理的な管理を行うことで、在庫に対して適正な判断が可能となります。また、最終的に全社横断的な統合が必要であるため、トップマネジメントもしくは経営企画室等を横断的に対応できる人材が、全社予算責任者として管理することも重要なポイントです。各部門での予算がない製造業様は、是非この機会に作成してみたいかがでしょう。

製造業では、原材料の仕入・工場での製品製造・顧客への販売というフローをたどっています。そのため全社予算を前提として、①営業部門を主幹とした顧客への商品販売計画、②製造部門を主幹とした、どの製品をどの程度生産するかという製造計画、③商品販売計画と製造計画が順調に推移するために、どの程度在庫(商品、部材両方)を保有するかという在庫計画の、3種類の計画を密接に連携させて計画し、遂行させることが必要となります。

計画に変更が発生しやすいケース例

A	急な受注量変更が発生しやすい場合、営業部門起因の販売計画変更が多く発生すると考えられます。
B	高度な製品を作成している会社は、開発期間を含めた製造期間が読みづらく納期や受注が遅れ、製造計画が多く発生すると考えられます。
C	部材調達を1社に依存しており、部材調達に制限がある場合は調達部門由来での調達計画変更が多く発生すると考えられます。
D	市場環境変化や技術革新・陳腐化が激しい業界では営業部門だけの予測は困難であるため、全社視点での調整を行う必要があると考えられます。



奥村 宙己
Hiroki Okumura

立命館アジア太平洋大学卒業。2014年、(株)エスネットワークスに前卒として入社。スポンサーとして事業計画作成、事業デュエリジェンス、財務デュエリジェンス、M&Aアドバイザーを担当。常駐支援として管理体制作成支援、月次決算体制構築支援、再生企業の事業計画実行支援、クロスボーダーPMIを担当。タイ国において進出サポート及び会計・税務コンサルティングに従事。

常駐支援を通じてCFOの機能をご提供

- 将来投資 (M&A プロセス支援、アジア進出支援など)
- 財務戦略 (企業再生、ファイナンシャルアドバイザーなど)
- 形式知化 (PDCA サイクル構築支援、経理・財務・経営企画支援など)
- ロジスティクス (人事・労務管理支援、人材紹介など)
- 事業戦略 (組織再編支援、MBO 支援、事業継承支援、IPO 支援など)



ES NETWORKS (THAILAND) CO., LTD.

TEL: 02-016-3178
E-MAIL: h-okumura@esnet.co.th
URL: www.esnet.co.th

【エスネットワース拠点】

東京本社・札幌支店・仙台支店・名古屋支店・大阪支店・福岡支店
ES NETWORKS ASIA GLOBAL PTE.LTD(シンガポール) /
ES NETWORKS VIETNAM CO., LTD.(ホーチミン・ハノイ) /
ES NETWORKS HONG KONG CO., LTD.(香港) /
ES NETWORKS (THAILAND) CO., LTD.(タイ)

ASEAN地域で活躍する企業を紹介
ASEAN×BUSINESS×PERSON

TAKAMATSU MACHINERY (THAILAND) Co., Ltd.

山下英二 ● やました えいじ

「稼ぐ機械」を日本からタイ、タイから近隣諸国へ



2018年はタカマツグループにとって節目の年。日本の高松機械工業は70周年、タイのタカマツシナリー・タイフンドは15周年と、ともに記念すべき1年となる。

長きにわたるタカマツの機械が愛されるのは理由がある。タカマツの新人社員は職種を問わず、まずは製造部門に配属され、標準組付けからユーザー仕様のセッティング工程まで経験し、自社製品の仕組みを理解することから始まる。

タイの15周年というマイルストーンにMDとして就任した

タイから、マレーシア、シンガポール、フィリピン、インドへ

タイも少子化や労働者不足から製造現場は自動化へと向かっている。主に自動車業界で使われるタカマツ製品に対する要望も、手動から自動化へと移

山下氏も、このように自社製品を学んだ。自社の原点に触れたことで、その後の仕事に深みが増したと言う。機械が分かる営業として、先方が言わんとする内容までくみ取る。機械の故障時は、営業からメンテナンス担当に引き継ぐが、話を聞いて故障の原因がつかめることもあり、メンテナンス担当は修理の機材を準備して駆けつけるなど先回りができる。リカバリーの時間が短くなりお客様にも喜ばれる。「お客様にありがたさ」を伝えるのが一番うれしいですね。ほかにも、納めた機械が問題なく稼働し、「稼いでる姿を見るのもうれしいです」。「稼ぐ姿」という表現。タカマツのポリシーが「稼ぐ機械であり、Boboの原点を感じる」。



15周年の記念セレモニー

行中のため、半自動化の機械が売れ筋だという。昨年度タカマツタイは、過去最高の売上台数を記録した。すでに稼働中の機械も含め多くの機械は自動車産業が集積する東部経済回廊(EEC)に集中する。常に稼ぐ機械であるためにメンテナンスは不可欠だ。そこですぐに駆け付けられるよう、今年度中にEECにフランチャを設けることを検討している。タイ国内の基盤を築くことも新たな動きもある。

タイをハブとしてマレーシア、シンガポール、フィリピン、インドへ販売していく。「当社製品の強みは、Made in Japanだ。日本で製造した完成品をタイに

輸入しており、品質には自信があります。近年、日本製ではない同種の機械を購入されたお客様が不具合を感じ、日本製に戻ってきているように感じます。また、日本の工業界は好景気で、納期が1年以上というのも珍しくありません。そのような中、タカマツタイでは在庫を多めに確保しているため、書類申請程度の時間で納品できるのも強みです」と自信をのぞかせる。それは、他国製の機械を知れば知るほど日本製のメーカーはもっと自信を持つて良いと感じる。かい。

「目慢になるから言わない」は世界で通用しない。製品の品質が見分けられる日本人だからこそ、モノと製品の良さを強調して



TAKAMATSU MACHINERY (THAILAND) Co., Ltd.

888/59 Moo 9 Bangplee, Samutprakarn 10540
02-136-7831
http://www.takamaz.co.jp/



近年いたるところで工事を行っているバンコク。建設ラッシュの要となるのが交通インフラだ。2029年には13線が開通するとのラッシュもあるが、今年の特集では工事が進み、むしろ5年で開通予定のラインを中心にみていく。各駅前の不動産開発が活性化するなど、ラインの開通とともにビジネスチャンスが生まれている。次のビジネスチャンスを見逃すな!

交通インフラがもたらした影響

バンコク地下鉄利用客、1日あたり31.23万人に

BEMは5月10日、2018年1～3月の利用客が1日あたり31万2,300万人で前年同期から6.3%増加したと発表。2017年8月にバーグルラインと接続その後は1130万人超えが続いている。

ウトムスツク駅周辺の地価は前年比32%増

タイ民間の不動産調査会社エージェンシー・フォー・リアルエステート・アジアーズ (AREA) の発

表によると、ウトムスツク駅周辺の地価が前年比32%増の1㎡あたり45万バーツ。MRTブルーラインのラオラオ駅周辺は29%増の同45万バーツになったという(5月8日付のタイ紙クララットより)。

BTSホールディングス、2018年3月期の売上高は前期比92.7%増

BTSグループ・ホールディングスは5月30日、2018年3月期の売上高が前期比92.7%増の169億8,700万バーツ、純利益が同2.2倍の44億1600万バーツであったと発表した。鉄道部門の売上高は前期から

2.1倍の91億1,200万バーツ。広告収入は29.7%増の39億200万バーツ、不動産収入は3.6%増の6億3,900万バーツ。

用語解説

MRTA=タイ高速鉄道公社

BTS=バンコク大量輸送システム社

BEM=バンコク・エクスプレスウェイ・ポート社

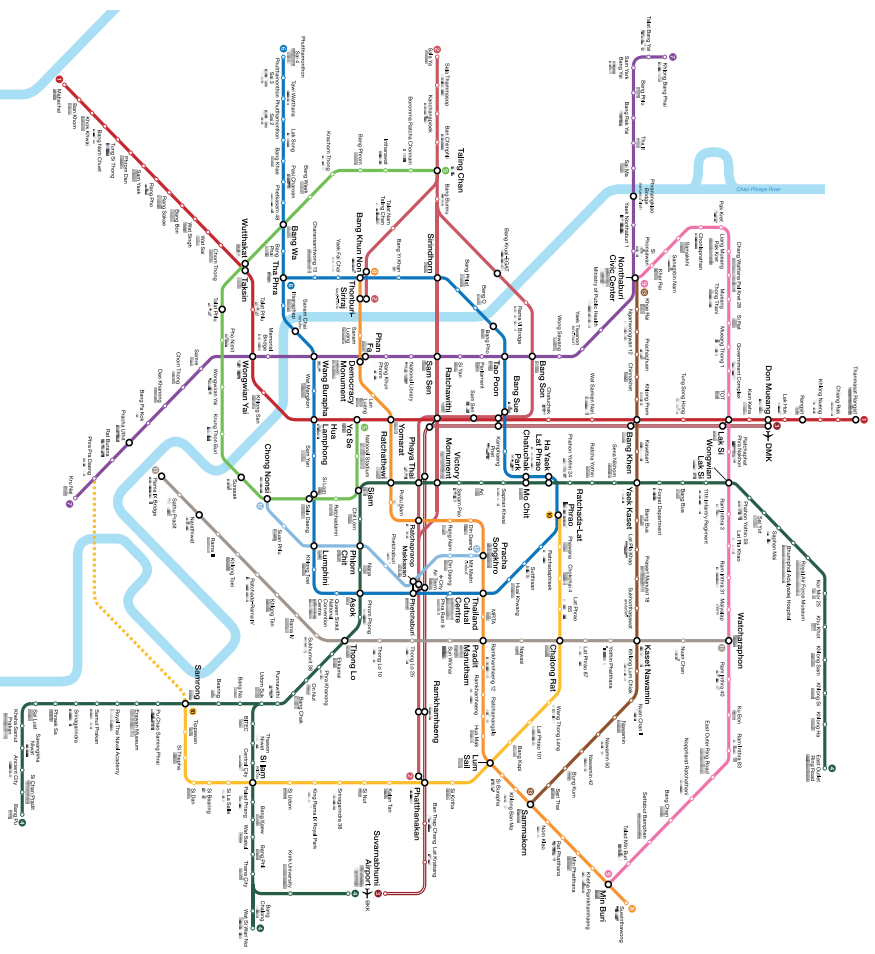
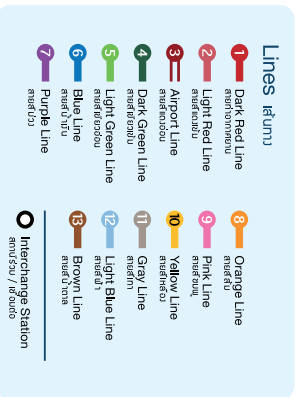
SRT=タイ国有鉄道

SRTET=S.R.T Electrified Train Co., Ltd.

将来的にはこうなる

2029年までに開通予定の バンコク近郊 BTS & MRT

将来的にはこのような構想だが、グレーラインのルートが変更されるように、そのほかのラインにおいても路線の廃止や変更の余地は否めない。あくまで写真として将来的な予定路線図を紹介する。現在の開通路線 (P16) と比べても大きな計画であり、バンコクの急速な発展がみとれる。



2018年6月現在、開通しているバンコクBTS&MRTマップ



現在の始発駅、
クロンバンハイ

パープルライン

- 2016年8月開通。
- 事業主はMRTA、運営主はBEM。
- バンコク郊外（北西部）と都心部北を結ぶ、パープルライン23km、JICA協力ライン。
- クロンバンハイ駅からタオプーン駅までの総事業費は約2,100億円、日本政府の円借款支援は2期合計790億円。
- 丸紅、東芝、JR東日本JV(JTT)は契約4においてBEMから鉄道システム(信号・通信・車両など)の10年間の維持管理を受注。



現在の始発駅、モーチャット



現在の始発駅、ハイタイ



現在の始発駅、バンナー



現在の終着駅、サムロン



スワンナプーム空港駅

エアポートリンク

- 2010年8月開業、29km、8駅。
- 事業主はSRT、運営主はSRTET。
- 空港までノンストップの 익스프레스 があったが廃止された。

- MRTパープルライン
- MRTブルーライン
- エアポートリンク (SARL)
- BTSスカンビットライン
- BTSシーロムライン

2023年バンコクBTS&MRTマップ

- ピンク線: ビンクライン、2021年開通予定
- 赤線: レッドライン、2020年開通予定
- オレンジ線: オレンジライン、2023年開通予定
- 黄線: イエローライン、2021年開通予定
- 緑線: BTSスカンビットライン(延伸)、北は2020年開通予定、南は2019年開通予定
- 青線: MRTブルーライン(延伸)、2019年開通予定

クロンバンハイ

ケーライ

ラナー

クワンペンラキ

ミンチ

ラッラオ

タイ文化センター

ラムサリ

シーロム・サラチン

サムロン

スワンナプーム

空港



建設中のブルーライン
(シーロム線/バンナーから撮影)



サムロン駅より以南

イエローライン

- バンコク北部ラツオ中部からサムトラカノン県サムロンの30.4kmをモジュールで整備。
- 事業権は、「シノタイ・エンジニヤリング・プロト・コンストラクション」と「BTSグループ・ホールディングス」、「電力会社ラチャタリ・エレクトロニチアーツ・ジェネレーション・ホールディング」の企業連合が取得。
- MRTAが土地収用などを実施。
- シノタイ・エンジニヤリング・プロト・コンストラクションが36億1,825万バーツで軌道工事を担当。工期は3年3ヵ月の予定。
- 鉄道システムや車両などはカナダのボンバルディアから導入。



▲バングラコ通り⑩



▲シーンスクエア⑧



▲ラッファコ通り⑨



▲ラッファコ通り⑪



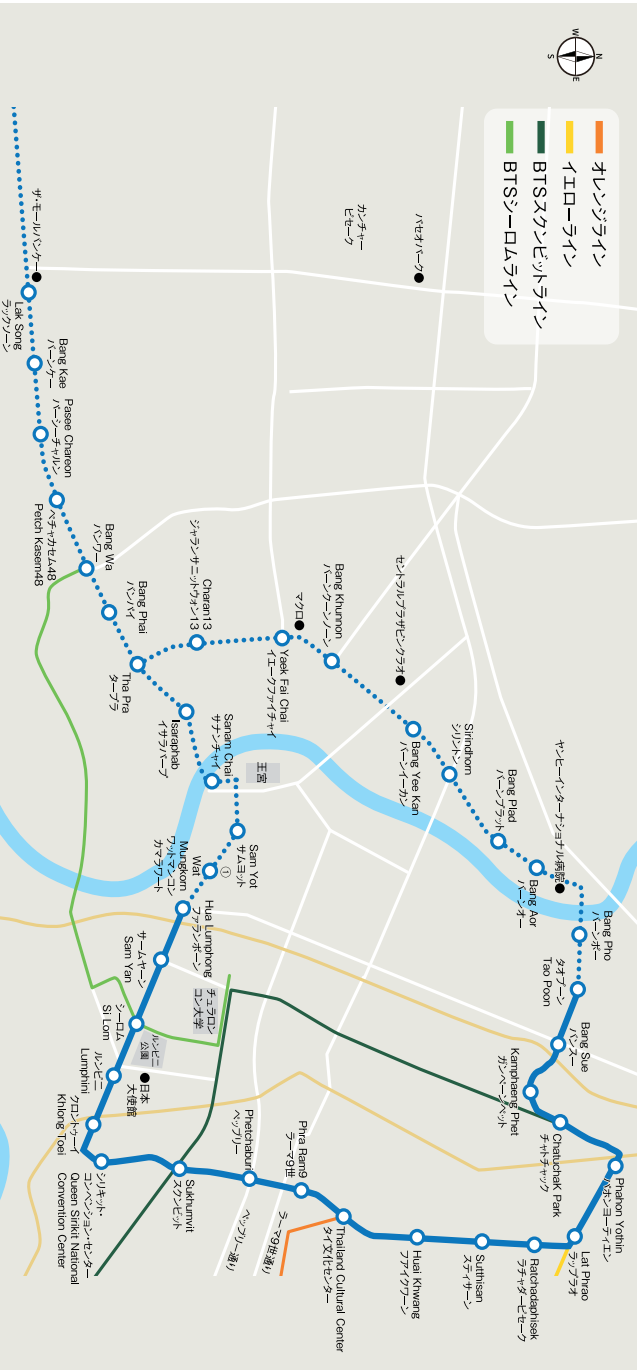
タイ初の地下鉄！ 延伸は2019年開通予定

MRT ブルーライン

- 事業主はMRTA、運営主はBEM。
- 2004年に開通、JICA協力ライン。
- 総事業費は約3,577億円、日本政府の円借款支援は5期合計で2,224億円。
- 現在稼働中のパンスー駅からラランボン駅は2004年7月開通。
- 稼働の全駅にララットホームドアを設置。
- 洪水対策として道路面より約1.2m上げて出入口を建設。
- 利用者が1日当たり40万人弱に達したため、BEMが車両の追加購入を進めている。
- タオアーン以西から南下しラランボンまで環状に結ぶ予定。また、チャオプラヤ川以西に延伸。2019年4月開通予定。



▲①駅前の様子



日本人にもなじみ深い

BTS
スクンビットライン

- 運営はBTS。
- 1999年、モーチット駅からオンヌット駅まで開通。現在南はサムローン駅まで開通している。

—全55駅の予定—

-
- East Outer Ring Road
- Khlong Ha
- Khlong Si
- Khlong Sam
- Khu Khot
- KM.25
- Royal Thai Air Force Museum
- Bhumibol Adulyadej Hospital
- Saphan Mai
- Sai Yud
- Wongwian Lak Si
- Wat Phrasri Mahathat
- 11th Infantry Regiment
- Bang Bua
- Royal Forest Department
- Yaek Kaset
- Senanikhom
- Ratchayothin
- Phaholyothin 24
- Ha Yaek Lad Prao
- Mochit
- Saphan Khwai
- Ari
- Sanam Pao
- Victory Monument
- Phaya Thai
- Ratchathewi
- Siam
- Chit Lom
- Phloen Chit
- Nana
- Asok
- Phrom Phong
- Thong Lo
- Ekkamai
- Phra Khanong
- On Nut
- Bang Chak
- Punnawithi
- Udom Suk
- Bang Na
- Bearing
- Samrong
- Pu Chao
- Chang Erawan
- Royal Thai Naval Academy
- Pak Nam
- Srinagarindra
- Phraek Sa
- Sai Luat
- Kheha
- Sawangkha Niwat
- Ancient City
- Sri Chan Pradit
- Bang Pu



※本特集における情報協力：JICAタイ事務所



2020年開通予定、
南北を貫く

レッドライン

- 事業主はSRT。
- 現在進行中のレッドライン建設プロジェクトは、バンコク市中心部のBang Sue(ハンスー)駅を起点とし、北に26.4kmランシット駅までの10駅、JICA協力ライン。
- プロジェクト費用は約3,320億円で日本政府からタイ政府へ供与される円借款方式(3期合計2,680.81億)で建設。土木工事は2013年1月から開始している。
- 三菱重工・日立・住友商事が共同で、機電システム設計・建設契約を締結(契約3)。受注金額の合計は、約1,120億円。三菱重工は信号・通信・軌道・電力などのシステムの設計・調達。日立製作所は130車両の設計・製造を受注、2018年7月から生産を開始し最初の引き渡しは2019年末の予定。住友商事は商務の取りまとめ、システムの現地据付を担当。
- 通信システム、監視カメラシステム、駅構内放送システム、駅構内時計設備はNECの現地法人であるNECTAIが担当。
- 信号システムは、日本信号が担当。運行管理装置、電子連動装置、自動列車防護装置(ETCS Lv.1)、列車検知装置を納入。同プロジェクトは自動列車防護装置としてETCS Lv.1(European Train Control System Level1)の要求があり、ETCSを含めたトータルでの信号システムとしてインテグレートを行う。
- 自動料金収受(AFC)システムはイタリアンタイが担当(住友商事発注)、受注額は3億4,240万バーツ。

売り土地 所有権 [Land for Sale]

サパンクワイ
BTSグリーンライン
サパンクワイ駅約800メートル
面積: 1.83ライ (2,932㎡)

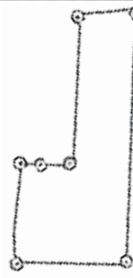


都市計画	Por3
FAR	7
OSR	4.5
容積率緩和	不可

- ・タイ人に人気のAri駅へもアクセス可能
- ・大通りに接道しているため高層ビル建築可能

売り土地 所有権 [Land for Sale]

シーナカリン
BTSイエローライン
シーバーリング駅約300メートル
面積: 8.7ライ (13,920㎡)

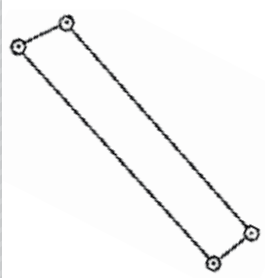


都市計画	Yor6
FAR	10
OSR	3
容積率緩和	BTS完成後可

- ・新駅から約300メートル
- ・大通りに接道しているため高層ビル建築可能
- ・分筆可能

売り土地 所有権 [Land for Sale]

エカマイ
ドン・キホーテ1号店至近
面積: 2.85ライ (4,560㎡)

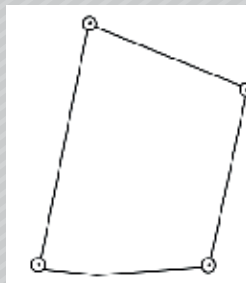


都市計画	Yor9
FAR	7
OSR	4.5
容積率緩和	不可

- ・トンロー10至近
- ・大通りに接道しているため高層ビル建築可能

売り土地 所有権 [Land for Sale]

チェーンワッタナ、IMPACTアリーナ
BTSピンクライン
ムアントンタニ駅約500メートル
面積: 3.4ライ (5,440㎡)



都市計画	改訂中
FAR	改訂中
OSR	改訂中
容積率緩和	BTS完成後可

- ・新ピンクライン沿線
- ・大通りに接道しているため高層ビル建築可能
- ・移民局、インバクトアリーナ、ドンムアン空港、セントラルプラザなど周辺に主要施設多数

その他多数物件を取り扱っています。



GDM (Thailand) Co., Ltd.
57, Park Ventures Ecoplex,
12th Fl. Unit 1211,
Wireless Road, Lumpini,
Patumwan, Bangkok 10330

- ・スクンビット49 / 面積: 3,200㎡ 低層宅地向け
- ・ラムイントラ / 面積: 1,912㎡ 中高層宅地向け、新駅至近
- ・ラムイントラ / 面積: 56,540㎡ 大型商業開発向け
- ・トンロー25 / 面積: 2,332㎡ 低層宅地向け

お問い合わせ : 高尾 086-513-7435 takao@gdm-asia.com

事業用不動産をお探しなら GDM

www.gdm-asia.com

バンコク

事業用不動産

ホテル

サービスアパート

オフィス

BTS, MRT 沿線や交通アクセスに便利な高速道路周辺、大型商業施設開発エリアなど事業用不動産に最適な物件情報をお届けします。

売り土地 所有権 [Land for Sale]

トンロー 好立地、超高級物件
BTSトンロー駅約400メートル
面積: 3.4ライ (5,440㎡)

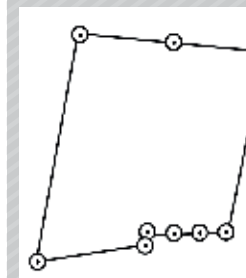
非公開

都市計画	Yor10
FAR	8
OSR	4
容積率緩和	可

- ・トンロー駅から徒歩圏内の希少な立地
- ・サービスアパート、ホテル、オフィスなどの複合施設開発可能
- ・大通りに接道しているため高層ビル建築可能

売り土地 所有権 [Land for Sale]

マッカサン、ペップリー通り、高級物件
MRT ペップリー駅約450メートル
面積: 5.12ライ (8,204㎡)

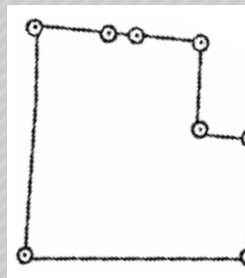


都市計画	Por5
FAR	10
OSR	3
容積率緩和	可

- ・今後大型開発が予定されるマッカサンエリア
- ・大通りに接道しているため高層ビル建築可能
- ・オフィス、コンドなど複合施設可能

売り土地 所有権 [Land for Sale]

スクンビット62 好立地
BTSグリーンライン
プナウィティ駅約100メートル
面積: 6.95ライ (11,332㎡)

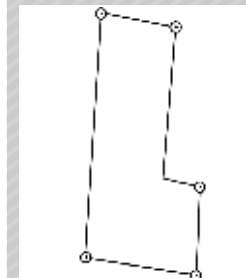


都市計画	Yor7
FAR	5
OSR	6
容積率緩和	可

- ・BTSからスカイウォーク直結接続可能
- ・大通りに接道しているため高層ビル建築可能
- ・大型複合施設開発可能

売り土地 所有権 [Land for Sale]

ワイヤレスロード 好立地、超高級物件
日本大使館、ワンバンコク開発地至近
面積: 8.3ライ (13,300㎡)



都市計画	Por5
FAR	10
OSR	3
容積率緩和	不可

- ・大型複合開発ワンバンコクエリア至近の希少な物件
- ・大通りに接道しているため高層ビル建築可能
- ・借地権が多いエリアの中で所有可能な物件

タイの事業用不動産事情

日系企業がタイで土地取得するための基礎知識

日本からの対タイ不動産投資は増加傾向にあるが、タイにおける土地取得に関する手続や申請法律は複雑で分かりにくい。基礎的な不動産法制と外資規制を整理し、日系企業がタイで実際に土地を取得し事業を進める際の投資スキーム、方法について、事業用不動産取引に実績のあるGDM (Thailand) の高尾博紀が解説。

GDM (Thailand) Co., Ltd.
代表取締役社長 高尾博紀



タイ不動産関連法

タイにおける不動産の定義、売買、賃貸、使用貸借など、一般的な規則は民商法典(Civil and Commercial Code)で定められてます。これに付随するかたちで、土地法(Land Act BE2497(1954))、コンドミニアム法(Condominium Act BE2522(1979))などの特別法が存在しています。

タイでは一般的に私人による土地の所有が認められており、土地の売買など、不動産および不動産に関する物件の取得は民商法上、契約書などの書面による合意と登記によって法的効力を発するものになります。

土地の登記

土地の登記制度で押さえておくべきは、土地の所有権を証する権利証書「Chanote」(チャノート)です。Chanoteは当該土地の管轄の土地事務所(Land Office)により原本が2部発行され、1部は土地の所有権者が、もう1部は当該土地事務所に保管します。しかし、タイ国内の一部では権利証書が発行されていない土地もあり、そのような土地においては各種証明書(Nor Sor Sam Gorなど)によって、売買の可否、売買方法などが決められているため、取り扱いには注意が必要です。

建物については、所有権を証明する証書は存在せず、証明は売買契約証書(土地事務所に登録)によって示されることになります。また、建物建設の際に取得する建築許可証(Construction Permit)も、建物の所有権を示す証拠として効果をもちます。

土地取得の外資規制

タイにおける土地の取得前段階として、外国人による土地取得の規制について触れたいと思います。

日系企業がタイで土地を取得する際には、土地法上の外資規制に加え、外国人がタイ国内において行う事業を規制する、外国人事業法(Foreign Business Act)が関係してきます。原則、外国人はタイの土地



土地事務所 (Land Office)

を所有することができません(土地法第86条)。ここでいう外国人とは、タイ国籍以外の個人を指すと考えられます。また外国人事業法においても、外国取引業は禁止されています(外国人事業法8条1項)。

外国人事業法における「外国人」とは、外国側の登録資本の保有割合が49%を超える、または外国人株主の人数が全株主の過半数を占める株式会社などを指します(同法第7条)。

また、土地法に基づく土地取得の外資規制においては、登録資本を構成する株式の49%超が外国人により保有されているタイの会社が外国人に該当するとされており、外国人事業法と土地法の外資規制における基準は若干異なるので留意が必要です。

これらの所有規制をクリアできる条件を整えるのは相当難易度の高い作業となりますが、ビジネス目的であれば、タイ投

について、土地の調査に基づき境界確定がなされていない場合は、登記を行う前に30日間の公告期間を経る必要があります。

不動産の賃貸借

土地や建物の賃貸借について、民商法典上では最長30年まで可能とされており、さらに30年の更新を行うことも可能です。

しかし、更新オプションは登記不可のため、その土地や建物が譲渡された場合、新所有者によって更新オプションを破棄される可能性があります。また3年を超える賃貸借契約については、土地事務所に登記する必要があります。

登記しない場合の拘束力は3年間までとなり、そのため、オフィスの賃貸借期間は登記義務を避けるため、3年以内に設定するのが一般的です。一定の条件を満たす商業用賃貸借については、商業用不動産賃貸借法(Act on Lease of Immovable Property for Commercial and Industrial Purposes BE 2542(1999))により、最大50年まで認められています。

タイ土地制度の歴史的成り立ち

タイではその昔、国王がすべての国土を所有していました。国王が国民に土地を利用する権利を付与する、という体制(以下、利用権)が取られており、いわゆる大陸法の土地所有権のような概念はありませんでした。それゆえ、この利用権を証する書面であるNor. Sor. 3(NS3)は、一般的には当該土地を長年にわたり利用できるという証明として理解されています。

20世紀前半、法制度改革により、一般に登記上の権利者が真正な権利者であることを国が保障する、英米法の土地登記制度「トレンス・システム(Torrens System)」が導入され、土地登記局が設立されます。

1935年にはタイ民法において、大陸法的な土地所有権制度が導入され、タイ民法下では、国王から付与された利用権に対する保護は与えられないこととなりました。これにより、国民は土地の所有権を取得する必要がありましたが、土地の所有権を証明するための権原証書(title deed、タイ土地権利書「Chanote」)の発行が進まず、土地取引に混乱が生じました。翌年、同制度に修正が加えられると、旧来の制度である土地の利用権についても保護されることとなり、Chanote発行済みの土地に係る「所有権」に加え、Chanoteが未発行の土地に係る旧来の「利用権」も保護されることとなりました。

土地の売買契約

建物は土地と別個の不動産として所有権の対象となり、外国人や外国法人による建物の所有を制限を定めた法令は特にあるりません。そのため、外国人や外国法人であつても建物であればタイでも自由に取得所有できますが、建物単体の登記制度や所有権者を証明する権利証制度が存在しないという問題もあります。このように建物の売買の際には、土地売買とは異なる手続きを踏む必要がありますので、専門家と事前確認をすることをお勧めします。



当事者間同士での条件調整

土地事務所の登記官前で登記申請

映、登記官の前で署名する作業が多くあります。登記の申請から完了に要する期間は、登記に先立ち、公証が必要な場合や申請書類に不備があるような場合を除き、通常は1日で完了します。ただし、利用権証書が発行されている土地



GDM (Thailand) Co., Ltd.
57, Park Ventures Ecoplex,
12th Fl. Unit 1211,
Wireless Road, Lumpini,
Patumwan, Bangkok 10330
+668-6513-7435 (高尾)
takao@gdm-asia.com
www.gdm-asia.com

不動産取引実績

土地



日本ガイシ 様 (230,000㎡)
排ガス浄化セラミックス工場



東プレ 様 (104,000㎡)
プレス工場



フクシマ工業 様 (24,000㎡)
冷機生産工場



アムテック 様 (6,400㎡)
医療用特殊洗浄薬製造工場

土地



コマツ 様 (80,000㎡)
東南アジア最大の研修センター



アマダ 様 (21,000㎡)
機械工作、メンテナンス拡張用地

オフィス



JX 日鉱日石エネルギー 様
アテナタワーオフィス



古河電気工業 様
SILOM COMPLEX

工場



アイシンアジアパシフィック 様
R&D施設



井間農機 様

【タイ王国における不動産お取引実績】

- ・トヨタ車体精工 様
- ・積水プラスチック 様
- ・アルプス電気 様
- ・戸上電機 様
- ・宇徳 様
- ・旭テックアルミニウム 様
- ・三連産業 様
- ・名港海運 様
- ・宇部興産機械 様
- ・パナソニックデバイスSUNX 様
- ・日本ダイヤバルブ 様
- ・古河 AS 様
- ・住商マシネックス 様
- ・日本 OA 様
- ・王子製鉄 様
- ・日本バルカー工業 様
- ・野村総合研究所 様
- ・アンダーソン毛利友常法律事務所 様

土地、建物の売買、不動産管理、フィージビリティスタディー、不動産マーケットレポートなど多数の取引をご依頼いただいております。

豊富な経験と実績で不動産取得をサポートいたします。

GDM (Thailand) Co., Ltd.

57, Park Ventures Ecoplex, 12th Fl. Unit 1211,
Wireless Road, Lumpini, Patumwan, Bangkok 10330

www.gdm-asia.com



GDM (Thailand) Co., Ltd.
代表取締役社長 高尾博紀

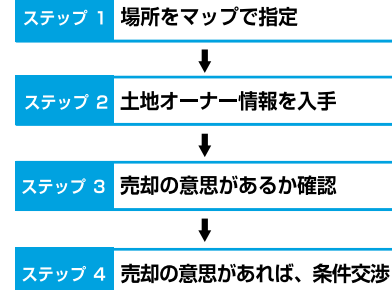
早稲田大学商学部卒業。2008年よりタイ。
タイ国内において800,000㎡を超える不動産
取引実績を有し、企業の不動産取得支援を行う。

工場用地取得から工場建設まで完全にサポートいたします

+668-6513-7435
takao@gdm-asia.com (担当：高尾)

土地探しでお困りのお客様へ

地図上で「この情報を入手したい」と指示するだけ



【事例】

- ・バンナーロード4～10kmまでの通り沿いで倉庫物件を探したい。
 - ・モーターウェイ沿いで研修施設用地を探したい。
 - ・スクンビット沿いでホテル用地を探したい。
 - ・ペプリー通りでオフィス用地を探したい。
 - ・マフタプット工業団地近くの倉庫用地を探したい。
 - ・レムチャバン港近くで倉庫用地を探したい。
 - ・スワンナプーム空港近くでコンテナヤードを探したい。
- など、幅広くご要望を頂いております。

用地情報、都市計画、法令規制、環境規制、許認可申請、登記移転など専門的な業務はお任せください。

FS(事業性評価)から事業用地選定



タイ全土の工業団地、事業用地から相応しい物件を選定します。法規制や環境規制も入念にチェックします。

物件比較選定と立地戦略確認



複数の物件を様々な角度から比較検討し、事業戦略に見合ったベストな用地を抽出していきます。

操業までのスケジュール立案



事業計画を基に、事前の入念なスケジュール策定を行い、抜け漏れの無い計画を立てます。

建設開始から完成まで



建設開始前の契約内容確認、交渉も行います。開始後は定期的な進捗確認を実施し、建設の遅延を防ぎます。

建設計画立案とコスト算出



生産に最適な工場・設備を建築するために第3者の目線からコストパフォーマンスに優れた建築会社を選定していきます。

物件取得から各種許認可申請



土地権利証書移転など多々ある専門的な申請業務を策定したスケジュールに遅延が無いように進めていきます。

メコン地域ビジネス法務

カンボジア、ラオス、ミャンマー 三カ国比較

CLMV (カンボジア、ラオス、ミャンマー、ベトナム) の「決済法」

今回からはカンボジア、ラオス、ミャンマーの決済法をご紹介します。下表の通り、近年メコン流域諸国においては、決済に関する法律の改正等が進んでいます。

例えば、タイにおいては、2017年10月に公布された決済システム法が2018年4月16日に発効しました。同時に、決済システム法における指定決済システム及び指定決済サービスについて規定した財務省通達も発効しています。

本法は、決済に関する従前の法令を統一的に規定するとともに、一部の要素を国際基準に合わせ、また将来の新たな決済システムの導入に際して、柔軟に対応することを目指しています。詳細は弊所ホームページ(oneasia.legal)の二

ュースレターをご参照ください。

特に、メコン地域においては、近年決済関連法規の改正が相次いでいます。例えば、カンボジア中央銀行は、2017年6月に決済事業者に関する通達を公表し、新たに決済事業者に対する規制を適用しています。また、ラオスについては、2018年4月に決済システム法が施行され、さらに、ミャンマーではモバイル決済事業者に対する規制が2016年に導入されており、モバイル決済事業者の投資も進んでいます。

次回以降、カンボジア、ラオス、ミャンマーにおける決済に関する最新法令を共有します。

各国の決済関連規制

タイ	・2018年4月16日に決済システム法が新たに導入され、財務省等からも新規通達が発表されている。 ・タイ法において「電子決済サービス事業者」は、登録が必要となっており、新しい要件が課されている。「決済サービス」とは、「有形か無形かを問わず、商品もしくは役務の対価を支払う、もしくは金銭を送金する、またはその他金融取引を行うための中間決済または金銭の決済チャネルを提供する役務の提供をいう」と定義。①クレジットカード、デビットカードまたはATMカードのサービス、②電子マネーサービス、③商品販売業者、役務の提供者または債権者のために電子決済を受ける役務、④電子送金サービス、⑤その他公的金融システムまたは公益に影響を及ぼすその他の決済業務と具体的に定義されている
ベトナム	・非現金決済に関する政令101/2012/ND-CP、80/2016/ND-CP、決済仲介サービスに関する国家銀行通達39/2014/TT-NHNN号で電子決済インフラ、電子決済ゲートウェイ、電子ウォレットサービス等について規制(ノンバンクの電子ウォレットサービス事業者最低資本金500億VND(約250万ドル))、代表者が経営またはサービス領域の専門知識または実務経験が必要等。 ・財務省は電子商取引について、銀行又は認可決済仲介サービスを介した決済を義務づけることを検討。 ・2019年6月の完了をめどに、仮想通貨や電子マネーに対する総合的な法整備を進めている。
カンボジア	・政府発表によると、今後成立予定の電子商取引法案に電子決済に関する規定が含まれている。 ・2017年6月14日にカンボジア中央銀行は新たに決済事業者に対する通達を發布し、即日施行している。 ・「電子決済サービス事業者」は、ライセンスが必要となっている。事業者の定義はかなり広く、決済に関する多くの事業者は登録を課せられる。 ・最低登録資金が2百万ドルに加えて、預託金規制も課せられており、規制が強化される結果となっている。
ラオス	決済システム法が2017年12月に成立、2018年4月に施行、クレジットカード、デビットカード等の言葉の定義が中心となっている。同法において、決済事業者とは、「ラオス中央銀行、商業銀行又は中銀から許可を得た法人で独自の決済システム又は他の決済システム管理者のネットワークを使用した決済システムを使用している事業者」と定義されており、規制範囲は広いと考えられる。外国の決済システム管理者がラオスにおいてサービスを提供する場合、中銀の条件を満たしたラオスの決済サービス提供者と連携する必要がある。
ミャンマー	2016年3月よりモバイル決済に関する規制が導入されており、最低資本規制の導入(3億チャット、約2,500万円)等の一定要件を満たした上、中央銀行に登録する必要がある。なお、決済サービスの提供は、銀行等の金融機関に限定されていたが、今回の規制により非金融機関にも解放されている。

One Asia Lawyersグループ タイ事務所

代表 藪本 雄登

2011年にOne Asia Lawyersを創業。現地弁護士と協働し、タイを中心にタイ、ベトナム、カンボジア、ラオス、ミャンマー(CLMV)の案件を担当。CLMVへのクロスボーダー進出支援業務、M&A、労務、税務、紛争解決案件等を担当。ピエchan日本人商工会議所事務局長(2015年)、カンボジア日本人商工会労務委員(2014年、2015年)等を歴任。



One Asia Lawyers (IBJBL Mekong)

One Asia Lawyersは、タイ、カンボジア、ラオス、ミャンマー、シンガポール、マレーシア、フィリピン、インドネシア、東京にオフィスを有しており、日本企業向けにASEAN地域でのスムーズな法務アドバイザリー業務を行っております。各事務所には、日本人弁護士・専門家が常駐しており、ASEAN地域に特化した進出法務、M&A、コーポレート・ガバナンス、労務、税務、知的財産、不動産、訴訟・仲裁対応などについて、現地法弁護士と連携の上、現地に根付いた最適なサービスを提供しております。

HP: oneasia.legal/ Mail: yuto.yabumoto@oneasia.legal

【One Asia Lawyersグループタイオフィス】

399 23 Floor Unit 2301, Interchange Building, Sukhumvit Road, North-Klongtoey, Wattana, Bangkok 10110
Thailand +66(0)61-780-1515

グローバル経営 適地生産適地販売

大和ケミカル・タイ・ベトナムで高品質に

車用ゴム製品など市場深耕／ 幅広い材料の現地調達推進

大和ケミカル(神奈川県厚木市、中村英寛社長)は、自動車分野に強みを持つゴム製品メーカー。日本のほか、タイに二つ、ベトナムに一つの3工場を構え、各工場で調達・販売の現地化を進めている。特にタイの第2工場はゴム材料以外の製品も調達できるよう現地免許を取得。外部調達の金属部品とゴム製品を組み合わせ販売し、売り上げを伸ばしている。



▲ タイの第2工場。「国際調達事務所」認可を取得し、金属部品の調達も行っている

大和ケミカルは1999年にタイに進出した。生産コストの低減と、メイン顧客である自動車部品メーカーのASEAN(東南アジア諸国連合)シフト対応、現地の経済成長の取り込みが狙いだった。現在は第2工場を設け、第1工場は日本への輸出拠点として自動車部品用ゴム製品などを製造する。第2工場は自動車部品向けのうち外観品質レベルが高い重要保安部品や医療用部品を製造し、ローカル企業向けも含め販売している。両工場とも材料の現地調達が進み、現地調達率は約7割にのぼる。

日本の工場に次ぐ規模に成長しているのが、タイの第2工場だ。2013年には「国際調達事務所」認可を取得し、ゴム材料だけでなく金属部品も調達可能になった。中村社長は「中小企業は、急ピッチで設備投資を行うのが財務的に厳しい。外部

調達品とゴム製品を組み合わせ販売することで売り上げ拡大につなげている」と語る。

13年4月に始まった日銀の大規模金融緩和は、大和ケミカルの海外生産に大きな影響を与えた。円パーツの為替が、1パーツ=2円50銭から3円50銭まで円安が要因として自動車部品用ゴム製品などを製造する。第2工場は自動車部品向けのうち外観品質レベルが高い重要保安部品や医療用部品を製造し、ローカル企業向けも含め販売している。両工場とも材料の現地調達が進み、現地調達率は約7割にのぼる。

タイと違い、ベトナムは産業が未成熟でゴム関連市場も立ち上がっていない。そのため、ゴムの材料を加工する練りメーカーも存在せず、同社も原料はタイと日本から送っている。ただ、17年には海外の練りメーカーが現地に進出を発表した。今後は同社のレシピを練りメーカーに提供し、ベトナムでも材料調達を始める方針だ。

ベトナムには、ゴム製品の後加工を行う協力企業も存在しない。そこで同社は、日本に来ていたベトナム人の起業をバックアップし、4月に協力メーカーの設立につなげた。現在は後工程のバリ取り加工などを発注している。中村社長は「自社のみで業務量を増やしていくと、ストライキなどが起こった際に対応できなくなる。外部企業と仕事を分担することは、海外でビジネスを進める上で重要なリスクヘッジ」と語る。

幅広い材料を現地調達している同社だが、どうしても調達できないのが金型だ。中村社長は「月に何百万個も生産する量品をつくる上で、金型の質は非常に重要。日本製以外は使えない」とキッパリ。日本製の金型を使い、海外でも高品質なモノづくりを追求している。

※記事提供・日刊工業新聞(島羽田 雅之 2018/6/6)

読めば未来が
見えてくる。
日刊工業新聞 電子版

まずは
無料会員から
お試ください

<http://www.nikkan.co.jp>



在緬弁護士が解説

ミャンマーの
最新ビジネス法務

第14回 ミャンマーの新最低賃金



4,800チャット、1時間で600チャットという最低賃金を提案している。この規制は10名以下の労働者の小規模事業や家族事業には適用されない。当該最低賃金案につき、60日間の異議申立て期間が設けられ、4,092件の異議が労働者側及び使用者側双方から申し立てられた。しかし、国家委員会は2018年3月5日付で全ての異議を却下した。

その後、政府の承認を得られれば直ちに新たな最低賃金額が有効となる予定であったが、3月下旬に大統領の交代があり、4月には水祭りによる長期間の祝日などがあり、政府の承認が遅れていた。しかしようやく、2018年5月14日に新最低賃金が上述のとおり確定し、直ちに施行された。

適用対象及び例外

最低賃金法はいかなる事業において働く労働者に対しても適用される。ただし、家族による事業における家族、政府または地方政府の公務員、船員は対象外である。また、10名以下の労働者の小規模事業にも適用されない。

また、最低賃金額未滿の支払いでも認められる例外的場合として、試用期間以前の必要な技術研修の期間については、3ヵ月以内であれば、最低賃金額の50%を下回らない額を支払うことも認められる。また、試用期間中においては、3ヵ月以内であれば、最低賃金額の75%を下回らない額を支払うことも認められる。

罰則及び賃金の定義

最低賃金法に基づき定められた最低賃金を下回る賃金を使用者は支払ってはならない。当該最低賃金を支払わない使用者は、罰則として、1年以下の懲役または50万チャット以下の罰金、若しくはその両方が科せられる。そのため、「賃金」の定義が非常に重要となる。この点、基本給与に加え、時間外労働手当及び賞与が含まれる旨規定されている。他方、交通手当、住居手当、食事手当、医療手当、チップなどは含まれない。

5月14日以降は新たな最低賃金以下の金額を支払うことは違法になるため、すべての企業にとって留意が必要となる。

はじめに

2018年5月14日に国家委員会が最低賃金決定に関する通知(国家委員会2018年第2号通知)を發布した。これにより、当該通知日より1日8時間で4,800チャット、1時間で600チャットという最低賃金が直ちに有効となった。従来は、2015年8月28日に国家委員会より日給3,600チャットとし、2015年9月1日より適用される旨の通知により3,600チャットが有効であったが、約33%上昇した。

そこで、以下、新最低賃金の決定過程及び根拠法である最低賃金法の概要について説明する。

新最低賃金の決定過程

古い最低賃金法(The Minimum Wages Act, 1949)を改正する形で、新たな最低賃金法が2013年3月22日に成立し、同年6月4日に施行された。同法の施行細則は2013年7月12日に成立した。本法は具体的な最低賃金額は定めておらず、最低賃金額の決定方法のみ規定している。具体的な最低賃金額については、上述のとおり、2015年8月28日に日給3,600チャットとする旨の発表がなされていた。

法律上は、最低賃金について2年に1回見直しを行う旨が規定されている。

最低賃金法は、家族事業における家族、政府や地方政府の公務員、船員、そして10名以下の労働者の小規模事業は適用されない。

当該規定に従い国家委員会は2018年1月2日、最低賃金案に関する通知(国家委員会2018年第1号通知)を發布した。概要としては、地域及び職種を問わず、全国一律で、1日8時間で

時事通信 特派員リポート

Vol. 31

「インドネシア」三菱自の新車、インドネシアで大ヒット
「50年前の挑戦」が結実(ジャカルタ支局 榊原康益)

30年に1度

エクスパンダーは3列シート、7人乗りのミニバンで排気量は1500CC。三菱自が西ジャワ州に新設した工場で2017年9月から量産したが、予想を超える人気が集まった。増産の予定を前倒ししても需要に追いつかず、輸出を3カ月遅らせることになった。

最初の輸出先フィリピンへの出荷を記念し、4月下旬に北ジャカルタの港で開かれた記念式典には、ジョコ大統領も出席。輸出と投資が経済成長のカギと繰り返しているジョコ大統領は、あいさつで「深い感謝」を述べた。18年はタイとベトナムも含め、約3万台を輸出する。

式典後に記者会見した益子CEOによると、エクスパンダーの開発は、16年に燃費不正問題が発覚した後に始めた。MPVでは既に他の日系企業がインドネシアで大成を納めており、「同じことをしても勝

てない」と考えた。三菱らしきとして、スポーツ用多目的車(SUV)の要素をデザインに織り込んだところ、開発部門のテスト担当が「この車は10年、あるいは30年に1度の傑作です」と評価した。普段は厳しいことしか言わない職人が褒めたため、発売前から手応えを得ていたという。

「安い車ならいい」ではマーケットはつかめない。益子氏は、車としての魅力をどれだけ持っているかが成否を分けるという持論を展開し、ある外国メーカーを「典型的な失敗例」として挙げる一幕も、さらに、「あまりにも評判がいいので、世界に通用する車に変えてみようかという気持ちもある」と言及。中国やシンガポールなど引き合いのある国の規制に適合させるため、スペックの変更を検討する考えを明かした。

益子氏も97年から約5年間、インドネシアに駐在。アジア通貨危機の逆風を経験している。感慨もひとしおだったと思われ、一つ一つの言葉に重みがあった。酸いも甘いもかみ分けた益子氏だからこそ、在任中の新たな「今なら認めない」挑戦を期待したい。

今なら認めない

リアルな情報を発信

時事速報バンコク版

コンテンツを
一部紹介!

タイ国時事通信社 JIJI PRESS (THAILAND) CO., LTD. 1ヵ月間の、無料トライアル受付中!

時事速報バンコク版

月額 3500B(税込)

JIJI PRESS



時事通信社

1ヵ月間の、
無料トライアル受付中!

お申込みは、「バンコク時事」で検索!(画面左上、無料トライアルフォームをご入力ください)

お問合せは、①E-mail: Bangkok@thaijiji.com ②Tel: 02-236-6628

タイ国時事通信社 JIJI PRESS (THAILAND) CO., LTD.

1 最新ニュースを毎日2回お届け!
2 会員サイトで1999年以降のタイニュースも!
日本・アジアの記事も検索!



GDMが解説する＜業界動向＞

⑦ 金融セクター編

タイ経済を読み解くにあたり、
SET (Stock Exchange of Thailand) に上場している企業の売上規模を把握しよう。
第7回は、金融セクターのメインプレーヤーをご紹介します。

MONTH'S TOPICS

金融 セクターの 動向

海外投資を背景に成長してきたタイですが、ここ数年間に目を向けると大洪水や軍事クーデターなどの影響もあり経済の成長力は鈍化傾向にありました。しかし、2017年の実質GDP成長率は+3.9%と直近数年間では最高の伸び率となり、2018年についてもタイ経済成長率の見通しは+3.6%～+4.6%になると見られ、この傾向は今後も続く予想されます。

今回取り上げる金融セクターは、銀行やファイナンス、保険の分野を扱っているセクターです。その中から、私たちの日常生活やビジネスにおいて重要なサービスを提供している「銀行」にフォーカスします。

銀行は、既存の業界でありながら近年のテクノロジーの発展に伴って大きく影響を受けている業界の1つです。スマホの普及によつ

てモバイル・バンキングや電子取引の使用が増え、既存サービスのニーズは減っており、またサイバーセキュリティの重要性が急速に高まっています。タイ政府は、National e-Payment Master Plan というプログラムを進めており、キャッシュレス社会へ変換していくことを目指しています。そのため銀行業界のすべてのメインプレイヤーが将来のキャッシュレス社会に備えてITシステムへ積極的に投資を行っています。

銀行業界の全体的なパフォーマンスについては、経済状況が回復するに伴って投資が増え、利息収益やその他の金融サービス収益が改善されていますが、経済回復の恩恵を受けているのは輸出関連や観光業関連の大企業が中心であり、個人投資や中小企業の投資需要が期待よりも伸びていないことが課題となっています。

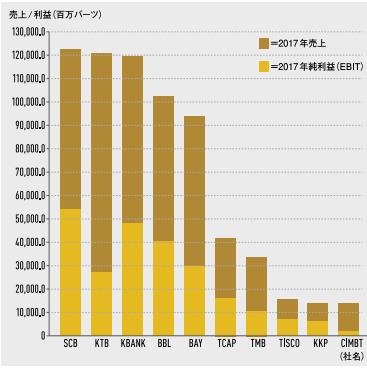
金融セクターは、経済活動において必要不可欠な機能であり、私たちの生活にも密接に関わっている重要なセクターですので、今後も定期的にウォッチする必要があるでしょう。

2017年売上ランキング

※売上規模のみを比較					
	会社名(売場コード)	主要ビジネス	売上 (百万バーツ)	純利益 (EBIT)	
1	The Siam Commercial Bank サイアム商業銀行 (SCB)	王室系銀行	125,113.06	53,495.76	
2	Krung Thai Bank クルンタイ銀行 (KTB)	国営銀行	122,507.45	28,907.61	
3	Kasikorn Bank カシコーン銀行 (KBANK)	客家系銀行	119,337.88	48,674.22	
4	Bangkok Bank バンコク銀行 (BBL)	潮州系銀行	105,476.44	41,149.85	
5	Bank of Ayudhya アユタヤ銀行 (BAY)	華僑系銀行	94,997.81	29,299.54	
6	Thanachart Capital タナチャートキャピタル (TCAP)	華僑系銀行	44,681.32	15,499.81	
7	TMB Bank TMB銀行 (TMB)	国営銀行	34,713.28	10,731.53	
8	TISCO Financial Group ティスコ銀行 (TISCO)	中堅銀行	16,469.50	7,643.62	
9	Kiatnakin Bank キアナキン銀行 (KKP)	中堅銀行と バト証券が合併	14,844.46	6,956.26	
10	CIMB Thai Bank CIMB銀行タイランド (CIMBT)	マレーシア系銀行	14,557.77	488.76	

金融セクター 「銀行」

10社売上、純利益の比較



各社、年比較

サイアム商業銀行 (SCB)

2017年度は、ローン利率が0.25%下がったが利息収益は4.4%上昇し、92.310百万バーツとなった。一方、利息収益以外の収益は保険収益や投資収益が2.2%減少し43.903百万バーツとなった。近年テレコムやフィンテック会社の金融サービス提供に伴い、バンキング業界の境界線が不明確化していることから、SCBは2016年度の半ばから「the Most Admired Bank」というビジョンを掲げてTransformation Programを開始しており、モバイル・バンキング・プラットフォームやQRコードペイメントなどのIT技術に投資を行っている。

カシコーン銀行 (KBANK)

2017年度は、利息収益が5%上昇し、利息以外の収益は保険収益の減少等により1.62%低下した。銀行を利用する多くの人がオンラインで利用するようになっていることから、KBANKは店舗数を縮小し、各支店では総合的なサービスを提供できるようにして効率化を図っている。店舗数は2017年度末時点で1026店舗、また、「The Bank of AEC+3」になることを目標としており、事業展開をする地域や投資を集めている。

※AEC+3: ASEAN経済共同体の10か国と日本、中国、韓国の3か国を含む

アユタヤ銀行 (BAY)

ローンによる利息収益が2015年度から2017年度までの3期に渡って年間平均成長率が15.6%となっており、2017年度の営業利益はこれまで最高の52.3十億バーツとなっている。2017年度は、グローバル金融グループのMUFGのメンバーとなり、新たなスタートを切っている。中期計画としては、ミャンマーに支店を設立すること、カンボジアのマイクロファイナンス機関で第3位のHattaha Kaksekar Limited (HKL) を買収することを含んでいる。

※MUFG: 三菱UFJフィナンシャル・グループ

TMB銀行 (TMB)

2017年度は、リテール住宅ローンが30.3%増加したこと等により利息収益が8.7%増加している。一方で中小企業向けのローンが3.4%減少した。TMBはリテールの預金額を獲得することにフォーカスしており、2017年度は預金額が2.1%増加し、611十億バーツとなった。また、「digital transformation program」を実施し、顧客にとって「Need-Based」、「Simple & Easy」な金融商品、サービスを提供するために積極的に投資を行っているとしている。

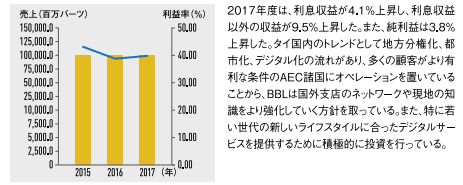
キアナキン銀行 (KKP)

2017年度の利息収益は、2016年度からのローンリストラやチャリング等の影響もあり0.2%減少した。一方、利息収益以外の収益は1.9%増加した。過去5年間で継続的に組織の再構築をしており、Bank and Phatra Capital Public Company Limitedとの統合やビジネスモデルの変換、就業基準や効率性の向上などを行っている。それに伴い収益率が大幅に改善されている。また、ITシステムセキュリティの強化やサービスシステムを継続的に改善していくために積極的に投資を行っている。

クルンタイ銀行 (KTB)

2017年度の利息収益は、経済回復の影響もあり1.54%上昇したが、これはバンキング業界平均の成長率4.62%よりは低いものであった。2019年度のIFRS9の新しい会計基準適用に伴い不良債権の引当金や減損の費用認識をしたことに伴い、純利益は28.88%の減少となった。KTBは、政府プロジェクトの推進をサポートする重要なプレイヤーであり、政府が進める中小企業への低利率による融資のサポートを行っている。KTBは、今後さらに政府との結びつきを強化していく方針を取っており、またオペレーションのデジタル化に積極的な投資も行っている。

バンコク銀行 (BBL)



2017年度は、利息収益が4.1%上昇し、利息収益以外の収益が9.5%上昇した。また、純利益は3.8%上昇した。タイ国内のトレンドとして地方分権化、都市化、デジタル化の流れがあり、多くの顧客が有利な条件のAEC諸国にオペレーションを移していることから、BBLは国外支店のネットワークや現地の知識をより強化していく方針を取っている。また、特に若い世代の新しいライフスタイルに合ったデジタルサービスを提供するために積極的に投資を行っている。

タナチャートキャピタル (TCAP)

2017年度は、特に自動車関連のローンが増え、利息収益が2.47%上昇した。また利息収益以外の収益が9.57%上昇したが、リスクマネジメントに伴うローンや債券証券の減損が増加した。総売上としては前年度に比べて減少したが、純利益は13.72%上昇している。TCAPは、顧客のニーズに合った高いサービスを提供することでメインバンクになることを目指す。「Customer Centric Strategy」の戦略を取っている。また、デジタルサービスの発展によって顧客の金融行動も変わっていることからITシステムへの継続的な投資を行っている方針である。

ティスコ銀行 (TISCO)

2017年度は、利息収益が2.9%増加し、利息収益以外の収益が18.2%増加した。2017年10月1日にStandard Chartered Bank(SCB)のリテール・バンキング部門の買収が完了し、TISCOの住宅ローン、スモールビジネスローン、クレジットカードなどのサービスが拡大した。また、保険商品やサービスを顧客により効果的に提供するために複数あったバンカシュアランスを統合し、子会社TISCO Insurance Solutions Co., Ltd.を設立した。

※バンカシュアランス: 銀行が保険会社を通して提供し、保険を販売すること

CIMB銀行タイランド (CIMBT)

CIMBグループは、ASEAN10か国のうちシンガポールを除く9か国で事業を行っている。CIMBタイは2016年度に629.5百万バーツの損失を計上していたが、2017年度は回復して384.9百万バーツの純利益を計上し、161.1%上昇した。CIMBタイは、損失を計上しているコアビジネス以外のビジネスを撤退し、コアビジネスに集中していく方針である。また、次の5年以内に「ASEAN Bank」として中堅の銀行になっていくことを目標としている。また、ITシステムへの積極的な投資を行っている方針である。

※ランキングは、SET に上場している企業のセクター別売上額を基準にしています。
※本資料は情報提供を唯一の目的としており、
予測・分析の妥当性などは独自で判断ください。

元外資系投資銀行アセットマネジャーが分析する！

バンコク不動産投資最新動向

第27回 誰でも不動産投資で儲けられるわけではない

最近、不動産コンサルタントであるネクスプロパティマーケットイングから、次のような調査報告が出てきた。

スクムビット39とトンローが最も高い投資リターン

スクムビット39とトンローエリアでは、新規コンドミニアムの平均売価が183,000バツ/㎡から255,000バツ/㎡へと、この5年間で40%上昇しバンコクで最も値上がりした。バンコク都心部の新規コンドミニアム価格は今も上昇が続いているが、これは用地不足とタイ人富裕層や外国人投資家の需要増で需給がタイトになっていることが原因である。その結果、新規プロジェクトはキャピタルゲインと家賃収入の両方で今も高い投資リターンが実現できるのである。

家賃水準

バンコク最高の月額家賃水準はトンローの1,000バツ/㎡である。一方でダウタウンとフリンジエリアのハイエンドコンドの家賃は大体526バツ/㎡から800バツ/㎡で、平均754バツ/㎡である。この中ではエッカマイとバヤタイの家賃が高く、ラチャダーからラーマ9、トンブリ地区は、タイ人と日本人以外のアジア人エクスパット（主に中国人と韓国人）が賃借人ということもあって家賃は安い。一方、スクムビット39とトンロー、そしてランサン、サトンのCBD高層家賃エリアに住む主な賃借人は日本人と欧米人である。

ROI(Return on Investment)

過去5年間のROI(投資リターン)を比較してみると、2013年にバンコクでコンドミニアムを購入し賃貸運用していた場合、平均で年率6.1%の賃貸利回りであった。中でもエッカマイの賃貸利回りは7.7

%と最高で、続いてパホンヨーティンの7.2%、トンローの6.6%、そしてランサンとバヤタイが同率の5.6%であった。さらに、この5年間のキャピタルゲインについては、ラグジュアリーコンドミニアムの方が値上がりが大きく、中でもトンローは家賃とキャピタルゲインを合わせた総合リターンであるROIが66%と最高であった。それに続いてエッカマイが61%、そしてバンコク全体の平均ROIは50%であった。

以上が概要であるが、5年の中長期投資リターンを語るときにお金の時間価値を考慮しないROIは不動産投資ではあまり使わない。トンローは66%の利益というところぐく儲かったように思えるが、それが2年で実現できたのか、5年かかったのか、それとも10年かかったのかでリターンの価値が全然違うからである。また、ここでは空室率も考慮していないので、どうも投資を煽りとするネクサスのポジショントークを感じさせる。

そこで、ネクサスの調査結果に基づいて筆者がこれをキャッシュフローで展開し概算でIRR(内部収益率)を算出してみたのが下の表であるが、それでもバンコク全体の平均は年率9.34%もある。さらに、トンローとエッカマイはそれぞれ11.81%と11.29%となったが、これは築浅人気物件に限っての数字だろうと考えるを得ない。

筆者が5月末に出版した著書でも、「バンコク不動産のようなレバレッジをかけないフルエクイティ(全額自己資金)投資であれば、IRRが10%を超えればその投資は成功である」と書いたが、玉石混交の平均値でもこんなに儲かるのなら、バンコクのコンドミニアムはそれこそ誰でも儲かる宝の山ということになる。しかし、実際には市場ニーズのない物件を買ってしまい、入居者がつかずダウンタイムが続いて苦労している投資家も多いのである。

エリア		エクイティ	1	2	3	4	5
バンコク全体	市場価格						11,950,000
	レントインカム	-10,000,000	610,000	610,000	610,000	610,000	610,000
	NCF	-10,000,000	610,000	610,000	610,000	610,000	12,560,000
トンロー	市場価格						13,300,000
	レントインカム	-10,000,000	660,000	660,000	660,000	660,000	660,000
	NCF	-10,000,000	660,000	660,000	660,000	660,000	13,960,000
エッカマイ	市場価格						12,250,000
	レントインカム	-10,000,000	770,000	770,000	770,000	770,000	770,000
	NCF	-10,000,000	770,000	770,000	770,000	770,000	13,020,000
			IRR:				11.29%

1,000万バツの物件を購入し、5年後に売却したと想定した場合の年間複合利回り



藤澤 慎二

前職はドイツ銀行の国際不動産投資ファンド、RREEFのシニア・アセットマネジャーで米国公認会計士。現在はバンコクに在住し、自身のブログ「バンコクコンドミニアム物語」(http://condostory.blog.jp)で、バンコクの不動産マーケット情報を発信している。

連絡先: 087-481-9709
bkk.condostory@gmail.com



バンコクのコンドミニアム事情がわかる！

『続・バンコク不動産投資 実践編』

藤澤 慎二 著

(三省堂書店より発売中)

現地のマーケットデータに基づき、日本人投資家必須の基礎知識を解説。



【連載第53回】但野和博のコンサルコラム

サポート実録記“タイの経理現場より”

シーボム社編(9) 「給与水準の攻防」

(前回までのあらすじ)

～メイさん退職後、新派遣体制として新ポジションの2名を追加投入し、これによりようやく望んでいたバックオフィスの体制が整ったかに思いきや、まさかのタイミングで要となるべきムマさんから……

ムマさんから直接ではないが、山雲さんやムマさんから話を聞いたシニアマネージャーからの又聞きで、「この給与水準では続けるのは難しいので辞めさせて欲しい」という残念な申し出があった。これまで何度も経験してきた、よくある突然の退職の申し出。タイに長くいると慣れるように思えるが、いややこれだけは慣れないものだ。それに派遣として送り込む元請けの立場もあり、通常以上に残念なことだ。

あとにして思えば、予兆はあったのだ。その少し前くらいに。

「ムマさんから親が病気ということで給与を前借りしたいと言ってますが、どうします？」とシニアマネージャーから言われたのが、その1、2か月前くらいのことだった。

日本的な常識からするとないだろうし、親が病気というパターンにあまり良いイメージもなく、かといってそういった理由は日本的にはセンシティブなのでつっこんで聞かずにいしなあと逡巡しながらも、結局は貸すことにしたのだ。というのも新体制が始まった矢先でムマさんには期待もなかったからだ。《※1》

そんなムマさんからの退職の申し出に対し、すぐに八雲さんと善後策を話し合った。すぐに代わりも見つからないし、これまでの功績もあることから残ってもらうことを前提に、プロパーとして採用してもらうことになった。そもそも給与を上げて残ってもらうにはそれしかない。派遣していたために当然派遣料金が上乗せされたものになっているので、その分を本人への直接の給与として手当てし、かつそのまの額面だとポジション的にもシーボム社内ではバランス上説明できないので、正式にマネージャーとして採用してもらうこととなったのだ。派遣料金分がそのまま本人のポジション手当に変わったようなものだ。《※2》

そこまでは必要があるのかという意見もあったが、とにかくこれで安定してくれば言うことはない。

その後、決算も乗り切った頃だった。本当に残念なお知らせとして、ムマさんの母さんが闘病の末亡くなったということで、通夜に参列するかという相談がシーボム社からあった。これは本当に残念なことだったので、本人が給与額にこだわり、それを達成させてあげたことは少しははなむけになったと思ったのだった。もちろん、その対価に見合うだけの責任を負って業務を遂行できる期待と前提で……。《続く》

※クライアント様の匿名性を保つために社名・人名をはじめ、事実から離れたすぎない程度の内容の変更、脚色部分があります。

《※1》

親兄弟や親族が病気という理由はタイに長くいると一度は聞く理由だが、問題は退職するタイミングだろう。実際の理由はさておき、その後すぐに他社に転職したり、あるいは本当は別の理由にも関わらずさういうことになっておくと、辞める理由として引き留めにくいこともあって一般的な理由の一つとして今でも多いように思う。タイの場合はFB(フェイスブック)などソーシャルネットワークが浸透しているの、直接その本人と繋がってなくても、繋がっている他のスタッフからその人のFBでアップした記事などから、その後すぐに転職してまたよとわざわざ教えてくれることもある。気にするとキリもない生産的でもないで一部そのようなネーチャーもあるんだくらいに構えておいたほうが精神衛生上良いかと思う。

《※2》

マネージャーというポジションの給与水準だが、その会社の業種や規模もさることながら、日本の親会社や現地代表のボリシーにもかなり左右されるために、他のポジションに比べるとその幅にかなりばらつきがある。タイでは親会社の規模というより、現地法人の規模でおよそ決まってくる。とはいえ、地方の工業団地などの不足しがちな管理職であるマネージャークラスは10万バツでも探せないとも聞くし、バンコク中心部では、ちょっと決算が絡められるだけのマネージャーだと4万バツ程度で決まるところもある。このように、その会社のマネージャーの定義と役割、事務所の場所、業種による希少性など、給与水準には様々な要因がある。

Accounting Porter Co., Ltd.

代表者：但野和博

所在地：24 Prime Building, 12th Fl, Room No.4, Sukhumvit 21 Road (Asoke), Klongtoey-Yua, Wattana, Bangkok 10110

電話番号：02-661-7697

事業内容：設備代行、経理コンサル、進出支援等、顧客企業の事業の発展に寄与するサービス業

提携先：愛宕山総合会計事務所 /

日本(代表：日本国公認会計士 川口聡志)

E-mail: kazuhito.tadano@aporter.co.th

http://aporter.co.th/

但野和博

2012年5月タイ・バンコクにて、Accounting Porter

Co., Ltd.を設立。日系企業の進出サポート及び経理を中心としたバックオフィスサポートを提供するサービス業として、同社を運営中。

日本での工場事業会社2社通算6年のCFO経験を活かし、日本本社部門との直接の対応を含み、現場では管理部門の立て直しを含めた相談にも対応している。

本コラムでは、タイの経理現場で起きていることを中心に

に具体的なサポート実例を交えて執筆中。



一人と社会に役立つビジネスメディア『ArayZ』と一緒に作りませんか？

『ArayZ』では、記事広告やイメージ広告の編集ライターを募集しています。

募集中!!

広告編集ライター

【勤務先】GDM(Thailand)Co., Ltd.

57 Parkventures ecoplex 12FL, Unit1211, Wireless Rd., Lumpini, Pathumwan, Bangkok 10330

【勤務時間】9:00-18:00

【休日】土日祝日、有給制度あり

【応募方法】takao@gdm-asia.comまで、履歴書・職務経歴書をお送りください。

★20代、30代のスタッフが活躍する職場です。

もう悩まない!人材採用&育成のコツを解説 Vol.19

タイ人事相談室

優秀な人材の採用と組織への定着には、**福利厚生**も重要なポイントになります。世界130ヵ国以上で展開するMarsh & MacLennan Companiesの中核企業で、財物保険等管財保険や従業員福利厚生保険など、保険仲介やリスクアワードバイザーサービスを提供するMarsh LLCのタイ法人、Marsh PB Co., Ltd.の藤波 純氏に話を伺いました。



下川ゆう yu shimokawa
en world Recruitment (Thailand) Co., Ltd.
日系チーム チーム・マネージャー
立教大学卒業、大手人材紹介会社の東京本社で経歴後、2009年に来タイ。以来、在タイ日系企業への人材紹介に従事、顧客企業の組織発展のための採用支援を得意とし尽力している。

藤波純
Marsh PB Co., Ltd.
1995年から日系保険会社に勤務。2006年、マーンシュジャパン株式会社に入社し、2015年よりJapan Client ServicesとしてMarsh LLCタイ法人であるMarsh PB Co., Ltd.に勤務。日系企業開拓や、日系クライアントへのサービス提供に従事している。

「福利厚生」を考える
(前編)
下川 タイのエクゼクティブ人材は、給与面の条件だけでなく福利厚生にも敏感です。日本のような国民皆保険の制度がないタイでは、医療面の保障は気にされる方が多いとビックです。藤波 タイにおいて、企業の従業員に対する医療保障制度の取り扱いは大きく3つの形態に分けられます。①民間企業に加入が義務付けられている社会保険(Social Security)のみ②①と従業員1名あたりに年間設定された予算内で使われた医療費を補助する「セルフフアンド」③①と医療保険への加入です。②に関しては対象が社員のみ企業もあれば、社員の配偶者と子供や親まで含め

る企業もあります。①の社会保険を使えば、安い費用で病院に入院することができ、病院の選択肢がなく、待ち時間が長い、処方される薬の質が低いなどの不満を聞くことがありません。②のセルフフアンドとは、どのようなメリットデメリットがあるのでしょうか。藤波 セルフフアンドの場合、自社内で医療診断書の内容を確認することになるのが、従業員のプライバシー保護の問題が出てきます。また自社内で申請受付・支払いを行うため、窓口となる従業員に負担がかかるほか、タイでは従業員が実際に使用した医療費とは異なる内容費用を不正に請求するケースがあり、セルフフアンド制度が正しく活用されず不適切な支払いが発生するケースが散見されます。その点、医療保険はキャッシュレスが活用されれば、保険会社が医療機関と実際の使用状況を直接確認するため、本来適用外、あるいは実際の請求と異なる医療費の請求による従業員の不正が行われるリスクを軽減できます。医療機関でキャッシュレスによる治療が受けられるのは、従業員に

本当に実力のあるグローバルに活躍できる人材活用を

マネージャー職、スペシャリスト、現地管理職クラスの日本人駐在、現地採用・タイ人エグゼクティブ人材紹介

実績のある日本人コンサルタントが、日本人・タイ人問わず、日系企業様のニーズに合ったトップクラス人材紹介にベストを尽くします。お気軽にお問い合わせください。

親会社エンジャパンの求人サイトでも、求人掲載や求職者のスカウトができるようになりました!
<https://consultant.en-japan.com/global> <https://consultant.en-japan.com>

en world

TEL: +66(0)2-106-8659(下川直通)
E-MAIL: yu.s@enworld.com
URL: www.enworld.com/th

en world Recruitment (Thailand) Co., Ltd.
バンコクオフィス
Athenee Tower, 12th Floor, Unit 1201-1202
63 Wireless Road, Lumpini, Pathumwan,
Bangkok 10330

工業用ケミカル・機器ならアジアニッシンにお任せください!

ダイオーポータルケミカル株式会社

新発売

ラベルデザインソフトウェア RakuRakuWin II



2Dバーコードも簡単にデザイン、印刷ができます。Windowsのプリンタドライバで動作するプリンタに対応(モノクロ・カラープリンタ・インクジェットプリンタにも対応)

2色同時印刷対応

化学業界の大型ラベルに対応しています。

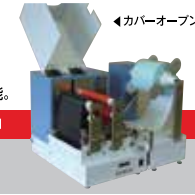
NP-122シリーズ 幅広熱転写プリンタ

2ヘッド仕様で2色同時印刷を実現。GHSマークも簡単印刷。

ヘッド部が大きく開口し優れたメンテナンス性を再現。オプションでカッター装置(CV-122)、ロール供給装置(K-122)、巻き取り装置(M-122)を装着可能。

GHSラベル義務化実施 拡大中

単色のプリンタも取り揃えています。プリンタ用サプライ品もお問い合わせください。



トラスコカタログ 遂に発刊!!

タイ語&英語版

現在のタイ在庫品 56,000アイテム掲載!

先着無料配布!



静岡製機

スポットエアコン 2口タイプと比較し

消費電力

85%削減

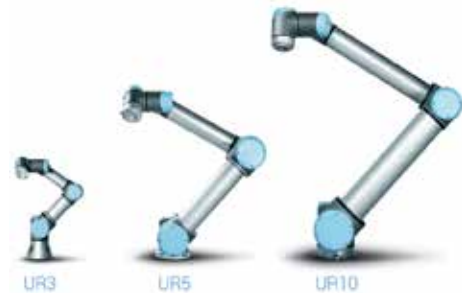
冷風機

RKF405

●大風量
●230Vのため変圧器不要



UNIVERSAL ROBOTS



- 安全柵無しで人とロボットが協働作業
- 高い柔軟性と軽量ロボットで容易に再配置可能
- 簡単プログラミングと充実したアクセサリ
- タイにてアフターメンテナンス可能

タイにロボットのデモ機有り!

SOLVAIR ソルバエアー

VOC50%削減!! 溶剤使用量(シンナーなど)を削減!!



1. 廃液処理量を削減
2. あらゆる溶剤と塗料に使用可能
3. 簡単な取付と調整
4. メンテナンスフリー

販売代理店 総輸入元
NISSIN IEC

NISSIN

www.asianissin.com

工場、作業現場のプロツールの事なら何なりとお任せ下さい。各種設備、工具、治具、検査機器、ケミカル、塗料、ラベルプリンター、RFIDなど、国内外のブランドを多数取り揃えております。

正規代理店: (株)ネオス/ダイオーポータルケミカル(株) トラスコ中山(株)

Asia Nissin (Thailand) Co., Ltd.

54 B.B. Building, 11th Floor, Sukhumvit 21 (Asoke) Road, Klong Toey Nua, Wattana, Bangkok 10110

TEL:02-664-0307 FAX:02-664-0377

シーラチャ事務所開設しました

39/2 Eastern Tower, JermJomphol Road, Sriracha, Chonburi 20110

日本人担当: 坂本(さかもと)
Mobile: 086-060-7922
E-mail: ncb@nissin.ch
タイ人担当: TUM(タム・日本語可)
Mobile: 085-256-3744
E-mail: ncb@nissin.ch



日信商事株式会社 海外ネットワーク

《図表2》情報と業務プロセスの “リ”エンジニアリングに必要な施策

個人情報保護に対するインフラ整備

- ・内部、外部からの攻撃に対するネットワークセキュリティを含むインフラ環境を整備する

業務プロセスの標準化

- ・業務内容や役割に応じ、個人情報へのアクセス権限を規定する
- ・顧客マスターデータに関する業務プロセス(登録・更新・開示・破棄、等)を標準化し、履歴を残す

顧客マスターデータの統合管理

- ・企業内の全部門におけるデータ形式を標準化する(データ項目・定義、入力規則、等)
- ・定期的な名寄せにより顧客データ重複や不備項目をクレンジング(検出・修正)する
- ・部門間のデータを連携させる(例:販売部門において更新した顧客データをサービス部門の同一顧客データにも反映、など)

データを活用した顧客志向の経営実現

- ・データ活用を目的を明確にする(販売・サービス現場におけるデータ活用を目的、管理部門におけるデータ活用を目的、など)
- ・データの利活用に係るルールを整備する(データ利用に関する顧客の同意、マスターデータの分析軸・手法・頻度、など)
- ・顧客の活動・関心事・課題に関する効果的・効率的な分析を行い、関連部門へタイムリーにフィードバックを行う

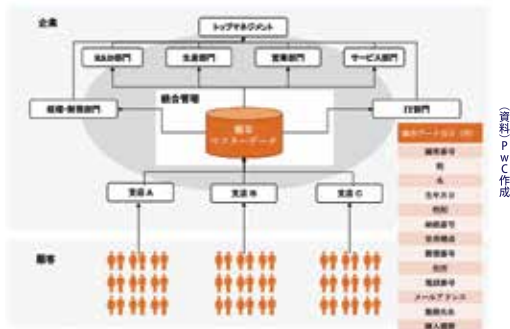
(資料)PwC作成

イでも多いのが実情です。その主な原因としては、情報が部門ごとに孤立していたり、データ管理が不統一のまま情報処理されていたり、不揃いな業務プロセスが採用されていたり、バリエーションの川下(販売部門、サービス部門など)において、上流、中流(R&D部門、生産部門、営業部門など)への考慮が払われていない、といった実態があります。

このため、ビジネスの宝庫である顧客マスターデータの管理と活用に際しては、情報と業務プロセスの“リ”エンジニアリングの観点から左記にあげるような施策が必要となります。

製造・販売会社を例にとつてみると、各販売支店において登録された顧客情報は、顧客マスターデータに登録されます。この顧客マスターデータが統合管理されていると、R&D部門や生産部門へ製品に紐づいた顧客の属性や要望を伝えたり、営業部門やサービス部門に対してキャンペーンやコンタクト(メール配信、電話連絡、など)に関する顧客の絞り込みを行ったり、顧客行動の分析により既存製品・サービスの見直しや新たなビジネス領域への参入をトップマネジメントに示唆するなど、重要な情報源として機能します。

《図表3》顧客マスターデータの統合管理



(資料)PwC作成

PwC タイ ビジネススタディ 第3回

企業における顧客マスターデータの管理と活用 ～データは一度作り、何度も使う～

1. ビジネス価値を有する顧客マスターデータを適切に保護することは企業の社会的責任ですが、脅威となるサイバー攻撃にはどのような手法があるのでしょうか？
2. 企業は顧客マスターデータをどのように管理し活用することで、経営の効率化や新たなビジネスの創出が実現できるのでしょうか？

デジタル経済のもとでは、個人情報と行動情報(購買履歴やモノ、車、ソーシャルメディアを介した嗜好など)を組み合わせた大量データの分析・解析が高度化しています。名前、住所、電話番号、納税番号、世帯構成といった個人情報、各国で保護規制が制定されており、タイにおいても個人情報保護法の制定へ向けた法案

1 顧客マスターデータはビジネスの宝庫、不正アクセスの脅威にさらされている

**後藤恵美
Manager**

2009年にPwCアドバイザリー株式会社(現PwCコンサルティング合同会社)に入社。日本において電力会社の海外事業を連結決算早期化の面で支援する他、経済産業省をはじめとする政府機関の海外調査業務に従事。2016年1月にPwCコンサルティング・タイランドにジャパンデスク・マネージャーとして赴任。自動車業界を中心とするタイ国日本企業の業務プロセス改革の他、日本政府によるアセアン地域経済協力プロジェクトに参画している。米国公認会計士。

+66 (0)2 844 1109(直通) +66 (0)63 213 9806(携帯)
megumi.m.goto@thp.pwc.com

が公聴会で審議されています。一方で、企業が有する顧客データは大きなビジネス価値を生むことから、データシステムへの不正アクセスなど、内部、外部からのサイバー攻撃の対象となつています。その主な手法としては、インターネットを通じた内部ネットワークへの侵入、顧客を偽サイトへ誘導するフィッシング、不正メールによる攻撃、公開ウェブサイトの改ざんなどがあり、攻撃者による情報の搾取が行われています。このようなサイバー上の危機を理解し、顧客データについて適切なセキュリティ施策を定めておくことは、企業の最低限の社会的責任です。

2 情報と業務プロセスの “リ”エンジニアリング

このような顧客マスターデータは、適切に管理し、活用することで、企業は効率性の高い経営を実現するとともに、新たなビジネスを創出することが可能になります。しかし実際には顧客マスターデータの管理や活用に関する問題を抱えている日系企業がタ

《図表1》企業に被害をもたらすサイバー攻撃の手法例



(資料)PwC作成

**PricewaterhouseCoopers
Consulting (Thailand) Ltd.**
15th Floor Bangkok City Tower, 179/74-80
South Sathorn Road, Bangkok 10120, Thailand
Tel: 0 2344 1000

免責事項: 本稿は、一般的な情報の提供を目的としたもので、専門コンサルティング・アドバイスとしてご利用頂くことを目的としたものではありません。情報の内容は法令・経済情勢等の変化により変更されることがありますのでご了承下さい。

2018年4月のタイ経済指標成長率(Y-O-Y: 前年比)



2018年5月の
タイのインフレ率

商務省が発表した2018年5月のヘッドライン・インフレ

製品群では石油製品、石油化学品、化学薬品の輸出額が増えました。

工業生産に関しては、前年同月比4.0%増となり、6カ月連続でプラス成長となりました。輸出と民間消費が順調に拡大した結果、工業生産は特に自動車、食品・飲料、化学品が拡大しました。

観光業では、外国人観光客数が前年同月比9.4%増の310万人となり、前月に引き続き拡大しました。中国人とロシア人旅行者がけん引しました。イースター休暇が3月末だったため、ロシアを除いた欧州からの旅行者は減少しました。マレーシアからの観光客も同国における選挙の影響から伸びが鈍化しました。

率は、前年同月比1.49%上昇し、過去16カ月で最高でした。燃油の小売価格が13カ月ぶりの高値をつけたことがインフレ率を押し上げました。

品目別にみると、非食品・飲料部門が前年同月比1.93%上昇しました。3カ月連続で伸びが加速しました。昨年9月の物品税制改正の影響を受け、たばこ・酒が同5.9%上昇しました。それに加え、運輸・通信のうち燃料石油も同9.9%上昇しました。一方で、食品・飲料部門は同0.74%上昇しました。米・粉製品の上昇率が2.0%となりました。調味料、肉・魚卵・乳製品は下落したものの、非アルコール飲料が同1.40%上昇するなどそのほかはプラスでした。

一方で、振れ幅の大きい生鮮食品とエネルギーを除くコア・インフレ率は、前年同月比0.80%の上昇で、前月から伸びが加速しました。



出所: タイ国中央銀行、タイ国工業省、タイ国観光・スポーツ省

ArayZ × KASIKORNBANK

タイ経済・月間レポート(2018年6月号)

4月もタイ景気は引き続き拡大基調

- ・2018年4月のタイ経済は順調な拡大基調になりました。輸出の好調が持続しているほか、内外需の拡大が製造部門の成長に貢献しました。民間消費も大半の部門で拡大しました。家庭の購買力は改善しましたが、まだ強い回復にはなっていません。一方で、民間投資は主に設備投資の増加により、大幅に上昇しました。
- ・2018年5月の消費者物価の上昇率は、前年同月比1.49%上昇し、過去16カ月で最高でした。燃油の小売価格が13カ月ぶりの高値をつけたことがインフレ率を押し上げました。一方で、振れ幅の大きい生鮮食品とエネルギーを除くコア・インフレ率は、同0.80%の上昇で、前月から伸びが加速しました。
- ・タイ経済全体の成長とともに生産部門及びインフラ投資が拡大し、2018年のタイ国内機械業界は拡大傾向にあります。民間・公共投資、民間・政府消費、輸出などの経済指標が上昇傾向にあり、生産能力増強を目的に各産業で機械設備に対する投資が行われています。また、各産業で要求される機械・同部品はデジタル製品が中心となり、精度や正確度を有するモデルとなる傾向にあります。
- ・カシコンリサーチセンターは2018年の国内機械市場の売上げを1.14兆～1.16兆パーツ、つまり2017年より3.5%上がると予測します。また、タイは産業機械、特に精密機械の輸入依存度が高いため、2018年の機械輸入は前年比5～10%拡大し、4660億～4880億パーツとなる見通しです。

タイ中央銀行が発表した2018年4月の重要な経済指標によると、タイ経済は順調に拡大を続けました。輸出の好調が持続しているほか、内外需の拡大が製造部門の成長に貢献しました。民間消費も大半の部門で拡大しました。

4月の民間消費は前年同月比7.0%上昇しました。主に設備投資の増加により、機械輸入が、特に通信・エネルギー

比5.8%上昇し、前月の同2.6%増から向上しました。非耐久財以外の全ての部門で上昇しました。家庭の購買力は改善しましたが、まだ強い回復にはなっていません。特に非農林水産業の被雇用者の所得が向上しています。

一方で、民間投資は前年同月比7.0%上昇しました。主に設備投資の増加により、機械輸入が、特に通信・エネルギー

コンピュータ部門で拡大しているほか、国内機械販売額も増加しました。また、商用車販売台数も増加しています。

4月の輸出は、前年同月比14.6%上昇しました。貿易相手国の景気拡大に沿ったもので、ほぼ全ての商品分野で増え続けています。また、世界市場における石油価格の上昇も輸出価格を引き上げました。石油価格に連動して輸出価格が変動する

2018年6月の 外為相場

6月は、米中貿易摩擦の再燃に加え、米連邦公開市場委員会（FOMC）、欧州中銀（ECB）理事会、日銀金融政策決定会合と、重要イベントが集中していました。FOMCでは、今年2回目の利上げを決定しました。声明文も足元の景気に自信を示す内容で、緩やかな利上げベースが維持されることが予想されます。

ECB理事会では、資産購入を年内に終了する方針を決定しました。一方、日銀金融政策決定会合後の会見では、短期金利をマイナス0.1%、長期金利をゼロ程度に誘導する金融緩和策の現状維持の決定が明らかにされました。市場の波乱要因が極めて限られる中、ドル円は今後も堅調に推移すると予想されます。

ただし、米国は15日、中国に対して500億ドル相当の関税引き上げを発表しました。これに対し、中国も直ちに報復措置を発表するなど、米中貿易戦争の様相を呈しています。米中貿易戦争が悪化する場合、円高が進行する可能性が高まっています。

2018年の機械・同部品の市場の動向

タイ経済全体の成長とともに生産部門及びインフラ投資が拡大し、2018年のタイ国内機械業界は拡大傾向にあります。



ます。すなわち、各産業において事業の好調が継続することが確信されているため、機械投資が行われています。カシコリサートセンタールは2018年の国内機械市場の売上を1.14兆（1.16兆）と、つまり2017年より3.5%上がると予測します。またタイは産業機械、特に精密機械の輸入依存度が高いため、2018年の機械輸入は前年比5.10%拡大し、4660億（4880億）円となる見通しです。

タイの2018年の機械・同部品の市場の傾向に関する詳細を下記にまとめました。

産業機械…短期・長期の使用要求に応じることから新機械の需要が増える見込みです。特に生産能力の80%以上を使用している産業は短期的に新機械導入の必要性があります。産業機械の購入が予想される主要事業は順番に…①食品製造業及び農産加工業 ②包装・印刷事業 ③建設事業です。

農業機械…数年前のタイは天候不順の影響で水管理関連機械の需要が高くなっていました。今年は天候が平年並みとなったため、求められる農業機械の種類が異なっています。具体的には…①脱穀機と二輪駆動トラクター ②サトウキビカッター ③大規模農作業向けの農業機械（タイ政府が農家の大型機械使用を支援している）です。

機械工具…電気製品、エレクトロニクス、パッケージングなどの関連産業が回復傾向にあるとともに、今年は金属やプラスチックに関する産業において機械工具の需要が高まると見込まれます。さらに、自動車・同部品産業においても機械工具が必要とされつつあります。需要の高い重要機械工具は順番に…①成形機 ②技術関連機械 ③建設用の金属圧延機です。

本資料は情報提供を唯一の目的としており、ビジネスの判断材料とするものではありません。掲載されている分析・予測等は、資料制作時点のものであり、今後予告なしに変更されることがあります。また、予測の妥当性や正確性が保証されるものでもありませんし、商業ないし何らかの行動の為に採用することから発生した損害の責任を取れるものでもありません。本資料の予測・分析の妥当性等は、独自でご判断ください。

すぐ手に入るプラチナ生活

カシコ銀行のクレジットカードで
もっと便利に、もっと楽しく

カシコ・プラチナ・クレジットカード

今なら入会・年会費無料！

カードを手にしたその日から、いつでも使えるプラチナ特典

- ✎ タイ国際空港の空港ラウンジ利用
- ✎ 旅行中の事故にも安心の補償
- ✎ 24時間対応の専用コンタクトセンター
- ✎ タイ国内ゴルフ場100カ所以上での割引サービス
- ✎ 使って貯めて、換える楽しみワートポイント特典満載

お問い合わせはお気軽に日本語対応コンタクトセンターへ。02-8888826（受付時間）月～金08:30～22:00
付帯サービスの詳細はホームページをご参照下さい。www.kasikornbank.com/jp

*年会費無料は初年度のみです。次年度以降は年会費がかかります。

KBank



www.kasikornbank.com/jp
K-02 Contact Center 02-8888822



KBankLive



KBank_Live



KBankLive

タイに進出している主な日系銀行一覧

都市銀行

- ① **みずほ銀行**
バンコク支店
98 Sathorn Square Office Tower 32nd - 35th floor,
North Sathorn Road, Silom, Bangrak,
Bangkok 10500
02-163-2999, 02-002-0222
- ② **三井住友銀行**
バンコク支店
8th-10th Floor, Q. House Lumpini Building,
1 South Sathorn Road,
Tungmahamek, Sathorn, Bangkok 10120
02-353-8000
- ③ **アユタヤ銀行“Krungsri”**
900 Tonson Tower, Ploenchit Road, Lumpini,
Pathumwan, Bangkok 10330
02-266-3011
- ④ **りそな銀行**
バンコク駐在員事務所
31st floor, Abdulrahim Place 990, Rama 4 Road,
Silom, Bangrak, Bangkok 10500
02-636-2311

地方銀行

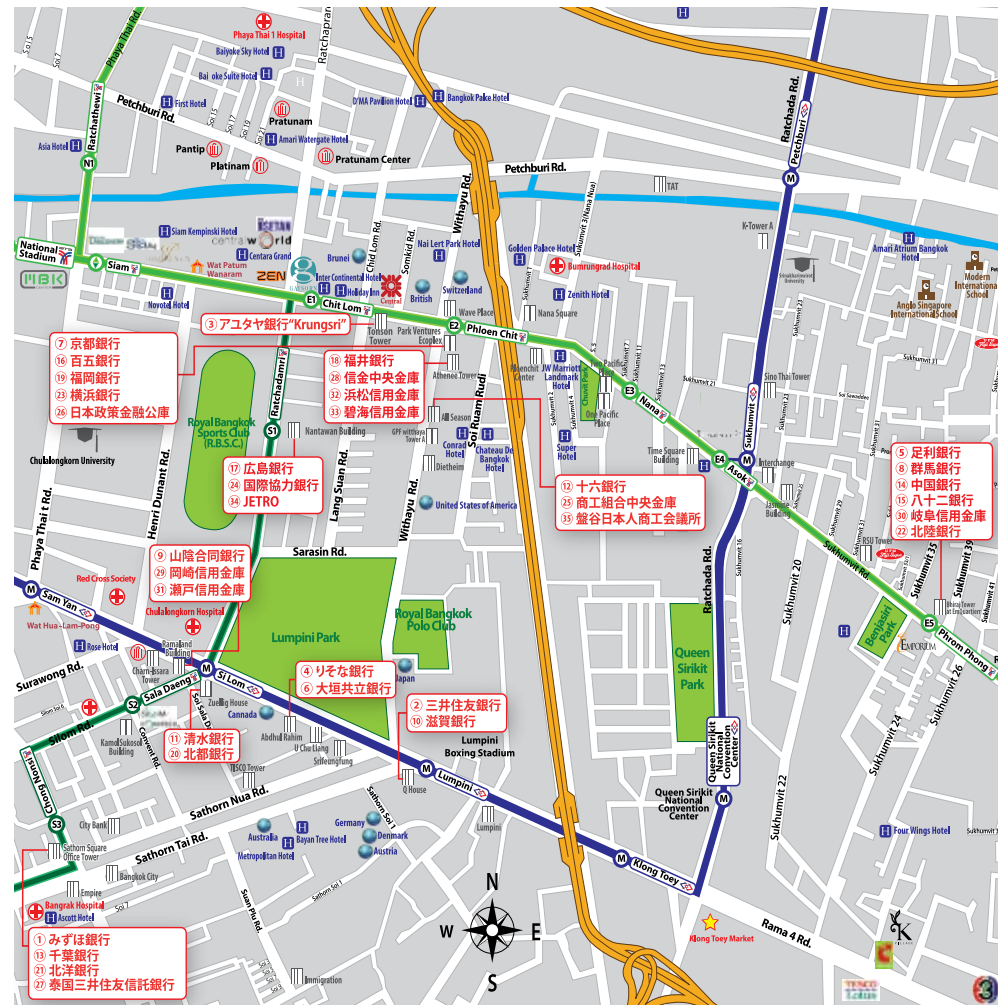
- ⑤ **足利銀行**
バンコク駐在員事務所
689 Bhira Tower at EmQuartier, 27th Floor,
Room No. 2714,
Sukhumvit Road, Klongton-nue, Wattana,
Bangkok 10110
02-261-2852
- ⑥ **大垣共立銀行**
バンコク駐在員事務所
26th floor, Abdulrahim Place, 990 Rama 4 Road,
Silom, Bangrak, Bangkok 10500
02-636-3388
- ⑦ **京都銀行**
バンコク駐在員事務所
Unit 2104, 21st Floor, Park Ventures Ecoplex 57,
Wireless Road, Lumpini, Pathumwan, Bangkok 10330
02-116-3040
- ⑧ **群馬銀行**
バンコク駐在員事務所
689 Bhira Tower at EmQuartier, 16th Floor Unit 1612,
Sukhumvit Road, Klongton-nue, Wattana, Bangkok
10110
02-261-3063
- ⑨ **山陰合同銀行**
バンコク駐在員事務所
952 Ramaland Building, 13th Floor, Rama IV Road,
Suriyawongse, Bangrak, Bangkok 10500
02-632-8323
- ⑩ **滋賀銀行**
バンコク駐在員事務所
27th Floor, Q.House Lumpini, 1 South Sathorn Road,
Thungmahamek, Sathorn, Bangkok 10120
02-610-3754
- ⑪ **清水銀行**
バンコク駐在員事務所
Level 8 Zuellig House1, Silom Rd, Bangrak, Bangkok
10500
02-231-8446
- ⑫ **十六銀行**
バンコク駐在員事務所
Unit6 25th Floor CRC Tower, All Seasons Place,
Wireless Road, Lumpini, Pathumwan, Bangkok 10330
02-252-5496
- ⑬ **千葉銀行**
バンコク駐在員事務所
No.98 Sathorn Square Office Tower, 20th Floor,
Room 2008, North Sathorn Road,
Silom, Bangrak, Bangkok 10500
02-163-2723
- ⑭ **中国銀行**
バンコク駐在員事務所
689 Bhira Tower at EmQuartier,
Room No. 1901, 19th Floor, Sukhumvit Road,
Klongton-nue, Wattana, Bangkok 10110
02-261-2676
- ⑮ **八十二銀行**
バンコク駐在員事務所
Bhira Tower at EmQuartier
18 th Floor, Unit 1804, 689 Sukhumvit Road,
North Klongton, Vadhana, Bangkok 10110
02-261-8226
- ⑯ **百五銀行**
バンコク駐在員事務所
11th Floor Unit 1111, Park Ventures Ecoplex 57,
Wireless Road, Lumpini, Pathumwan, Bangkok 10330
02-108-7105
- ⑰ **広島銀行**
バンコク駐在員事務所
14th FL Nantawan Building, 161 Ratchadamri Road,
Pathumwan, Bangkok 10330
02-650-5099
- ⑱ **福井銀行**
No63. Athenee Tower, 12th Floor, Unit1204,
Wireless Road, Lumpini Pathumwan, Bangkok 10330
02-168-8268
- ⑲ **福岡銀行**
バンコク駐在員事務所
16th Floor Unit 1606, Park Ventures Ecoplex, 57
Wireless Road, Lumpini, Pathumwan, Bangkok 10330
02-256-0695
- ⑳ **北都銀行**
バンコク駐在員事務所
Level 8 Zuellig House 1 Silom Rd,
Bangrak, Bangkok 10500
02-231-8382
- ㉑ **北洋銀行**
バンコク駐在員事務所
20th Floor, Sathorn Square Office Tower
98, North Sathorn Road, Silom,
Bangrak, Bangkok 10500
02-163-2834
- ㉒ **北陸銀行**
23rd Floor Unit 2314, Bhira Tower at EmQuartier
689 Sukhumvit Road, North Klongton
Wattana, Bangkok 10110
02-261-8495~6
- ㉓ **横浜銀行**
バンコク駐在員事務所
No. 57 Park Ventures Ecoplex, Unit 1005,
10th Floor, Wireless Road,
Lumpini, Patumwan, Bangkok 10330
02-254-7251
- ㉔ **国際協力銀行**
バンコク駐在員事務所

その他金融機関

- 87/2 Wireless Road, Lumpini, Pathumwan, Bangkok
10330
02-655-8016
- ②⑤ **日本政策金融公庫**
バンコク駐在員事務所
Unit6, 10th Floor CRC Tower, All Seasons Place, 87/2
Wireless Road, Lumpini, Pathumwan, Bangkok 10330
02-654-0588
- ②⑥ **日本政策金融公庫**
バンコク駐在員事務所
9th FL, Park Venture Ecoplex, 57 Wireless Rd.,
Lumpini, Pathumwan, Bangkok 10330
02-252-5496
- ②⑦ **泰国三井住友信託銀行**
32nd Floor, Sathorn Square Office Tower,
98 North Sathorn Road, Silom,
Bangrak, Bangkok 10500
02-230-6100
- ②⑧ **信金中央金庫**
バンコク駐在員事務所
19th Floor, 1903, Athenee Tower,
63 Wireless Road, Lumpini, Pathumwan,
Bangkok 10330
02-168-8796
- ②⑨ **岡崎信用金庫**
バンコク駐在員事務所
No.952 Ramaland Building, 13th Floor,
Rama IV Road, Suriyawongse, Bangrak,
Bangkok 10500
02-632-8577
- ②⑩ **岐阜信用金庫**
バンコク駐在員事務所
Office Floor19th Unit 1902, The Bhira tower at
EmQuartier, 689 Sukhumvit road,
North Klongton, Vadhana, Bangkok 10110
02-261-3664
- ②⑪ **瀬戸信用金庫**
バンコク駐在員事務所
13th Floor, Ramaland Building,
952 Rama IV Road, Suriyawongse, Bangrak,
Bangkok 10500
02-632-8766
- ②⑫ **浜松信用金庫**
バンコク駐在員事務所
19th Floor, 1901, Athenee Tower,
Pathumwan, Bangkok 10330
02-168-8303
- ②⑬ **碧海信用金庫**
バンコク駐在員事務所
16th Floor, 1606, Athenee Tower,
63 Wireless Road, Lumpini,
Pathumwan, Bangkok 10330
02-168-8231
- ②⑭ **JETRO (日本貿易振興機構)**
16th Fl. of Nantawan Bldg., 161 Rajadamri Road,
Bangkok 10330
02-253-6441
- ②⑮ **盤谷日本人商工会議所**
19/F CRC Tower All Seasons Place, 87/2 Wireless
Road, Kwang Lumpini, Khet Pathumwan,
Bangkok 10330
02-250-0700-3
- 14th Floor, Nantawan Bldg.,
161 Rajadamri Road, Bangkok 10330
02-252-5050

その他機関

バンコク日系銀行拠点マップ



業務提携

【カシコン銀行】
愛知銀行、あおぞら銀行、足利銀行、
池田泉州銀行、伊予銀行、紀陽銀行、
京都銀行、群馬銀行、山陰合同銀行、
滋賀銀行、静岡銀行、十六銀行、常陽銀行、
第四銀行、中国銀行、東京都民銀行、東邦
銀行、八十二銀行、百五銀行、
百十四銀行、広島銀行、
フィデアHD (北都銀行・荘内銀行)、
福岡銀行、北陸銀行、北海道銀行、
みなと銀行、武蔵野銀行

【バンコク銀行】
阿波銀行、大分銀行、大垣共立銀行、
近畿大阪銀行、埼玉りそな銀行、滋賀銀行、
七十七銀行、千葉銀行、名古屋銀行、
西日本シティ銀行、南都銀行、広島銀行、
北洋銀行、北國銀行、三菱UF信託銀行、
山形銀行、山梨中央銀行、横浜銀行、
りそな銀行、商工組合中央金庫、
信金中央金庫、日本政策金融公庫、
日本政策投資銀行、日本貿易保険

【TMB銀行】
岡崎信用金庫、北九州銀行、京都信用金庫、
京都中央信用金庫、東和銀行、もみじ銀行、
山口銀行

**税務・法務・監査・会計など****Pricewaterhouse Coopers Legal
& Tax Consultants Ltd.**

TEL: 02-844-1000

www.pwc.com/ja/globalization/country/thailand.html**経理代行サービス****Accounting Porter Co., Ltd.**

TEL: 02-661-7697 Mail: kazuhiro.tadano@aporter.com

<http://aporter.co.th>**会計・税務一括代行・各種コンサルティング****J Glocal
Accounting Co., Ltd.**

TEL: 02-168-6225 Mail: info@jga.asia

<http://jga.asia>**会計税務・ビジネスコンサル・セキュリティなど****M&A Group**

TEL: 02-632-0900~2 Mail: infojp@m-agroup.com

www.m-agroup.com**バックオフィス業務に関する総合コンサル****BizWings
(Thailand) Co., Ltd.**

TEL: 02-681-9762 Mail: contact@bizwings.co

www.bizwings.co**タイおよびミャンマー法務****TNY Legal Co., Ltd.**

TEL: 02-117-0798 Mail: info@tny-legal.com

www.tny-legal.com**会計処理代行業務・税務相談****日本税理士合同事務所 タイランド**

TEL: 02-632-7645~6

Mail: ogawa@nihon-zeirishi-cooperate.com

<http://nihon-zeirishi-cooperate.com>**会計・税務、各種コンサルティング****Hongo Toyo
Accounting Co., Ltd.**

TEL: 02-258-3323 Mail: Kaikei@hongo-t.com

www.ht-tax.or.jp**会計人材紹介研修****Accounting Professionals
Recruitment Co., Ltd.**

TEL: 088-187-1036 Mail: kume@apr.co.th

www.apr.co.th**製造業専門・人材派遣****nms (Thailand) Co., Ltd.**

TEL: 038-190-450 Mail: m_matsumoto@n-ms.co.jp

www.n-ms.co.jp**エグゼクティブマネージャークラス人材紹介****en world Recruitment
(Thailand) Co., Ltd.**

TEL: 02-106-8659 Mail: yu.s@enworld.com

www.enworld.com**タイ人・日本人スタッフ人材紹介****Dee Staff
Recruitment Co., Ltd.**

TEL: 02-673-9830 Mail: j-info@deestaff.com

www.deestaff.com**1年保証の人材紹介(日本人・タイ人)****A-LINK RECRUITMENT CO., LTD.**

TEL: 063-230-8314(原田) Mail: m_matsumoto@n-ms.co.jp

www.alink.co.th**人材紹介(日本人・タイ人)****Wide Spread Intertrade
Recruitment Co., Ltd.**

TEL: 084-438-2500 Mail: japanese@wsjob.com

<http://wsjob.com/new/jap/>**人材紹介派遣(日本人・タイ人)****Job Passport
Recruitment Co., Ltd.**

TEL: 038-025-848 Mail: japanese@job-passport.com

www.job-passport.com**工場・倉庫・事務所の設計・建築・施工****NAGAWA
(THAILAND) CO., LTD.**

TEL: 02-312-2513 Mail: toshinari.fujiwara@nagawa.co.th

www.nagawa.co.th**困ったときは
ここをチェック****業種別・日系ビジネス
サポート企業カタログ****会計・経理業務支援、経理部長(CFO)代行サービス****BBS (Thailand) Co., Ltd.**★ クラウド会計システム『経理パートナーサービス』で、
報告業務の工数削減にコミットします!

★ サービス料は一定、本社経理部対応もサポート

タイ進出企業の皆様が、営業や生産などのコア業務に集中できる
よう、“管理とITのプロ”である日本人会計士とタイ人スペシャ
リストが、タイ現地法人及び日本本社の課題を解決します。

TEL: 02-255-0423 Mail: Info_th@bbs.co.jp

www.bbs.co.jp/th**内装・設計・施工****GDM (Thailand) Co., Ltd.**オフィス、工場の内装設計・施工から、工業用地での電気申請や電気増設工事
まで承ります。また、展示会でのブース設営やデザインワーク、大型パネルの
制作も実施。自社での設計・日本人担当者による施工管理が強みです。

TEL: 02-651-5655 / 088-572-4998 Mail: seiji@gdm-asia.com (山本)

www.gdm-asia.com**法務・人事・労務・新興メコン法務****ONE ASIA
LAWYEARS**

TEL: 061-780-1515 Mail: info@oneasia.legal

<http://oneasia.legal/>**内装・設計・施工****KOKUYO International
(THAILAND) Co., Ltd.**

TEL: 02-264-5100

www.kokuyo-thailand.com**住宅不動産****Dear Life Corporation**

お部屋探しはディアライフ

dearlife

TEL: 02-261-1188

<http://dlife.co.jp>



サービスオフィス

OFFICE23@PERSONNEL CONSULTANT

TEL: 02-612-7333~4 Mail: Office23@
personnelconsultant.co.th
www.personnelconsultant.co.th/office23



サービスオフィス

NPD SERVICE OFFICE

TEL: 02-237-2353 Mail: shu-hasebe@npd.co.th
www.npd.co.th/npd_service_office/overview.html



タイ語翻訳サービス

Unimon Co., Ltd.

TEL: 02-237-3817 Mail: trans@unimon.co.th
www.jpthai.com



運輸・倉庫・貿易実務

MITSUI-SOKO (Thailand) CO., LTD.

TEL: 081-985-1441 (日本人直通) Mail: inquiry@mitsui-soko.co.th
www.mitsui-soko.co.th



オートリース

Sumitomo Mitsui Auto Leasing & Service (Thailand) Co., Ltd.

TEL: 02-252-9511/Ext.5206
japandesk@smauto.co.th



機械設備リース、オートリース

TISCO Tokyo Leasing Co., Ltd.

TEL: 02-638-0909 Mail: salesautolease@tiscotokyo-leasing.co.th
www.tiscotokyo-leasing.co.th



車のリース、運転手派遣(長期)サービス

MAZARINE CO., LTD.

TEL: 086-775-2188 (日本人窓口)
Mail: k_hamagami@mazarine.co.th
www.mazarinethai.wixsite.com/Profile



OA機器全般(複合機、CCTV等)販売・レンタル

Nippon Office Automation (Thailand) Co., Ltd.

TEL: 02-136-4235~6 Mail: t_ichimura@nihon-oa.com
www.nihon-oa.com



複合機・リース・販売

Fuji Xerox (Thailand) Co., Ltd.

TEL: 02-660-8383
www.fujixerox.co.th



複合機の販売・リース・保守

Konica Minolta Business Solutions (Thailand) Co., Ltd.

TEL: 02-029-7000 Mail: jpn_desk@konicaminolta.co.th
www.konicaminolta.co.th



LED照明・空調省エネ素材販売・物流

Acutech CO., LTD.

TEL: 083-238-6648 (箕輪) Mail: yuya@acutech.co.th
TEL: 081-640-5756 (Satit) Mail: Satit@acutech.co.th
www.led-clair.jp.com



LED照明

FT Group (Thailand) Co., Ltd.

TEL: 02-229-5553
www.ftgroup.co.jp/en



LED照明

Kowa (Thailand) Co., Ltd.

TEL: 092-280-8750 (日本人直通) Mail: s-inoue@kowa.co.th
www.kowa.co.jp



省エネ・創エネ事業(LED照明・太陽光発電の独自エスコ提案)

WEST International (Thailand) Co., Ltd.

TEL: 02-168-8678 (川口) Mail: yuuta.kawaguchi@west-gr.co.jp
www.west-gr.co.jp



モバイル・通信

berrymobile

TEL: 02-105-4568 Mail: support-th@berrymobile.jp
www.berrymobile.jp/thailand



ERP導入コンサルティングサービス

Pacific Business Consulting (Thailand) Co., Ltd.

TEL: 02-670-0720 Mail: pbc-th@pbc.co.jp
www.pbc.co.jp/thai



マーケティング・営業支援

I-AGREX (Thailand) Co., Ltd.

TEL: 02-646-1551 Mail: sales@i-agrex.com
japandesk@smauto.co.th



企業ITインフラサポート

TT Network Integration (Thailand) Co., Ltd.

TEL: 02-685-3077 Mail: its_jpn@ttni.co.th
www.ttni.co.th



各種制作・マーケティング・プロモーションなど

Ishida Taiseisha (Thailand) Co., Ltd.

TEL: 081-936-6061 Mail: toshihiko.a@itp.co.th
www.itp.co.th



開所式典・周年式典・代理店会議

JTB (Thailand) Limited

TEL: 02-230-0451 Mail: bkk.outbound.corporate@jtbap.com
www.jtbthai.com



鳥害対策

HOMEX BUSINESS SERVICE (THAILAND) CO., LTD.

TEL: 081-174-0657 (柴田) Mail: homex-thailand@homex-co.com
www.homex-co.com



工場の防虫、省エネ用シートシャッター門番

KOMATSU ELECTRIC INDUSTRY CO., LTD.

TEL: 092-723-5656 (先久(せんきゅう)) Mail: info@
komatsuelec.co.th
www.komatsuelec.co.jp/monban



衛生陶器販売、TOTO代理店

SUZUTO CO., LTD.

TEL: 089-445-5416 (新谷) Mail: shintani@suzuto-eisei.com



江戸時代、海外に雄飛した豪商、
銭屋五兵衛に感銘を受けた創業者・竹安猪三郎の理念の元、
寛永通宝のように人々から愛され親しまれる存在・ものづくりを目指し、
さらなる金属加工技術の向上に邁進してまいります。

ZENIYA THAILAND

当社はプレス部品とパイなどの大型金属
製構造物の二つの製造ラインを持つユ
ニークな会社です。スマートホンの筐体や
デジカメ等高度技術を要求される筐体加
工を得意としています。精密プレス・切削・
アルマイトをワンストップで加工致します。
またインフラ・プラント等製備でお困り
の方、是非お声がけ下さい。

ZENIYA (THAILAND) CO., LTD.

700/750 Moo 1,
Amata Nakorn Industrial Estate,
Tambol Panthong, Amphur Panthong,
Chonburi 20160
038-185-512 (担当: 大豆田)

深い分析に基づいた“情報の本質”をお届けする

ASEAN

Japan Business Press

ミャンマーで物流革命に挑む日本人兄弟

ティラワSEZを足がかりに国際化を図る福島県老舗物流会社

老舗企業10代目の挑戦

「物心ついた時から、いずれは自分が家業を継ぐのだと思っていました。今から言えば、それがお前の役目なのだとどうも刷り込まれましたね。」

こう笑うのは、DAIZEN MYANMAR社長の矢部智昭さんだ。自分の将来が決められていることに反発し、別の道を志そうとしたことはなかったという。

福島県喜多方市の物流会社、大善の10代目。大学を卒業後、経営を実地に学ぼうとコンサルティング企業で3年間勤務し、今は、年子の弟・英昭さんと共にミャンマーで物流事業に挑んでいる。

ここティラワのSEZに開設した倉庫業務のほか、ミャンマー全土を対象とした運送業務、そして国際物流を扱うフォワーディング業務と通関業務が事業の4本柱だ。

本社の大善は、1740年に両替商として創業した後、味噌や醤油、酒造、呉服、鉱山、製糸業、水力発電など、手広く事業を手がけてきた老舗だ。

第2次世界大戦後、農地改革の流れ

を受けて新規事業の開拓を模索するなか、米どころらしく蔵を活用して物流業に乗り出した。

近年は、北関東と東北エリア向けに営業倉庫を運営しているほか、メーカーから製品の輸送を請け負ったり、スーパーマーケットやホームセンターなどの小売業者から商品を括して預かりチェーン店舗にルート配送を行ったりしている。



決め手はフリーゾーン制度

そんな大善が海外展開を検討し始めたのは、10年ほど前からメーカーが工場を人件費の安い海外に次々と移転し始め、国内で出回る物量が激減したためだ。

智昭さんの父、善兵衛社長は、成長著しいタイ（東南アジア諸国連合）にターゲットを絞り、タイ、インドネシア、ベトナムを訪れて進出の可能性を探った。

しかし、どこも日系メーカーや下請け工場の進出に伴い、それぞれ国内で取引している物流業者がすでに展開を果たしており、市場がほぼ出来上がっていた。

日本の顧客の中に海外展開を考えている企業がなく、単独で乗り込みゼロから取引先を開拓する必要がある大善にとっては、厳しい事業環境だった。

そんななか、友人の誘いでミャンマーを訪れ、ティラワのSEZの開発計画を耳にした善兵衛氏は、開発会社の一つである三菱商事の担当者を紹介されたのを機に、ミャンマー市場を真剣に検討するようになった。

を実感し、2014年7月、ミャンマーに渡った。

「広い世界見せたい」と願った父

もともと、智昭さんと亮昭さんの生い立ちを聞いていると、大善がミャンマー進出を決めた背景には、父・善兵衛氏の熱い思いも透けて見えてくる。

智昭さんは、小学校5年の時に弟の亮昭さんと一緒に渡英。大学を卒業するまで13年にわたって全寮制の学校で教育を受けた。

まさにグローバル人材のキャリアそのものだが、これは大学時代に指導教官に連れられて英国を訪問し、強い衝撃を受けたという善兵衛氏の計らいだったという。

智昭さんは次のように父親の思いを推し量る。

「父自身、かつて小学校卒業と同時にいったん福島を離れ、東京の中学校に進学した経験の持ち主。狭い喜多方の世界だけでなく、広い世界を見聞する大切さを身をもって知っていたからこそ、息

進出を決めた理由は主に2つある。第1に、すでに進出していた他の物流業者は、ほとんどが地元企業に仕事を委託するフォワーダーの業態だったため。トラックなどの輸送手段や保管倉庫などのアセットを持ち、他と差別化できるサービスを提供すれば、新規にニーズを開拓できる余地は十分に見込めた。

第2に、フリーゾーン制度が導入される計画を耳にしたためだ。

ミャンマーにはこれまで保税倉庫がなかったため、国内企業が商品を輸入する



さらに、予定通り「非居住者在庫」、すなわちミャンマーに登録していない企業の商品の保管も認められれば、トレーディングライセンスを持っている地元企業と代理店契約を結び商品を流していた外資のサプライヤーがミャンマーへの本格進出の足がかりとして利用することも可能になり、輸送サービスの提供先が広がることも期待された。

善兵衛社長の帰国から3ヵ月後、民間の投資ツアーに参加してティラワを訪問した智昭さん自身もこれらの可能性

子たちを早くから海外に出してくれたのかも知れません」。

「ミャンマー進出を決めた理由の一つには、海外拠点を設けることで我々が思い切り活躍できる環境を整えてくれようとしたこともあると思います」。

一方、「やりたいことをやりなさい」と言われて育った次男の亮昭さんは、大学を卒業後、エネルギー大手の日本企業に入社し、タイの天然ガス採掘現場でマネジメント業務にあたっていた。

手がけていたフロントが段落した頃、軽い気持ちで様子を見に来た亮昭さんが、誰に頼まれたわけでもなく、孤軍奮闘する兄を手伝うことを決めたのは、「大会社での仕事も面白かったけれど、自分たちの手で新たに事業を興して回していく方が楽しそうだったから」。

それからは、智昭さんが主にティラワオフィスで全体を見ながら倉庫業務と運送業務を、亮昭さんがヤンゴンオフィスでフォワーディング業務と通関業務を担当している。

通関から運送まで内製化し他社と差別化を図る

もちろん、2人とも、「筋縄ではいかないミャンマービジネスの難しさを否応なく味わっている。

特に、SEN法に基づいて制定されたSEN倉庫に関する通達が発効されてから、実質的に施行・運用されるまで想像以上の時間を要したのには閉口したという。

実際、進出を決めるうえで大きな魅力だったフリーゾーンでの保税倉庫業務



は、2017年2月にSEN管理委員会からのSEN倉庫として認可を受けたにもかかわらず、トリアル運用を開始できたのは10ヵ月後の17年12月末のことだった。

「新しい法律や通達によって良い方向に動いている側面もあるが、現場レベルまで浸透させるスピードに課題があるような気がします」と、智昭さんは力を込める。

さらに、国内の製造業が盛んではないミャンマーでは、物流が欠かせないからこそ、内資や外資の多くのフオワダーが事業を展開している。

単なる価格競争に陥らないためには、他社とは何かしら差別化を図り、新たな価値を提供できるようになることが不可欠だ。

そこで同社は、ミャンマー国際フレイトフオーディング協会(MIFFA)に協力し、タイとミャンマーの国境物流の改善に向けて実証実験を行っている。

両国の間は現在、トラックの相互乗り入れが認められていないため、タイからミャンマーに物資を輸送する時には国境

でトラックからトラックへコンテナごと積み替えなければならない。

しかし、実験ではコンテナとそれを載せる車台(シャーシ)はタイ企業のものであるまま使えば、トラックのヘッド部分だけミャンマー企業のものに付け替えてミャンマーに輸入。

積み替えた場合とコストや手間を比較・分析し、運輸省に認可してくれるよう働きかけているのだ。

さらに、現地のパートナー企業に委託



するのではなく、倉庫やトラックなどの

アセットを自社で整え、通関から運送まで内製化することによって、一連のプロセスの管理を徹底し、スピードと質の両方を確保できることも同社の強みだ。

大善本社とも密に連絡を取り合い、決定のスピードも早い。

「臨機応変に小回りの利く対応を評価してくれる日系企業と、日本国内の取引関係やブランド力に左右されず企業力を判断してくれる非日系企業を両

方をターゲットに、ニーズを掘り起こしていくつもりです」と宣言する智昭さん。

この力強い言葉を受けて、英昭さんも「モノをただ輸送するだけではなく、より良いやり方を顧客に提案提供できるソリューションプロバイダーになりたい」と意気込む。

福島から世界に飛び出した兄弟が、ここテラワからミャンマーの物流業にどんな変革の風を巻き起こしていくのか。その挑戦の先には大きな可能性が広がっている。



文：玉穂 光枝 Mitsue Tamagaki

国際開発ジャーナル編集長
東京大学教育学部卒、同大学院修了。在ウチゴア日本大使館・国際協力機構(OCIC)カンボジア事務所などの勤務を経て、2006年4月に国際開発ジャーナル社に入社。以来、月刊誌「国際開発ジャーナル」で政府開発援助(ODA)の最新動向や民間セクターの途上国ビジネスなど、1年にわたり開発協力分野の話題を幅広く取材。2014年12月より編集長を務める。2018年2月より現職。

JB Press <http://jbpress.ismedia.jp>

セミナー情報などを『ArayZ』に掲載できる

ArayZ Information Board

始まります！

ArayZでは、各社・団体が主催する

セミナーなどを無料で紹介できる掲載コーナーを設けました。

掲載を希望する方は件名を「セミナー告知希望」として、

まずは gdm-info@gdm-asia.com までご連絡ください。

毎月20日締め切り、翌月10日発行のスケジュールです。

※掲載にあたり、セミナーで『ArayZ』を配布していただくことが条件になります。

※掲載応募多数の場合は、ご連絡いただくことがあります。

皆様の情報交換としてお気軽にご利用ください！

ビジネス・経済情報なら

ArayZ

ビジネス・経済情報なら

ArayZ

ビジネスパーソンへ向けた広告をお考えの方
ぜひお気軽にお問い合わせください！

アレイズ定期購読企業 4,000 アドレスへのチラシ同封郵送は1枚 1.5 THB！

ad@gdm-asia.com (Japanese, Thai, English)
086-513-7435 (TAKAO / Japanese, English)
083-047-3181 (KITA / Japanese, English)



ウェブでも ArayZ がお読みいただけます！

ビジネス・経済情報誌 ArayZ のウェブ版 (PC・モバイル) がスタート！
誌面掲載記事のほか、ウェブのみのホットな ASEAN 情報をお届け

www.arayz.com

無料定期購読募集中！

毎号確実に ArayZ を読みたい！

無料にてオフィスや自宅に郵送いたします。

gdm-info@gdm-asia.com 宛に件名を「定期購読希望」とし、
お名前、住所、郵便番号、建物名、電話番号を明記の上、ご連絡ください。

未来を創る ナノテクの チカラ No.53

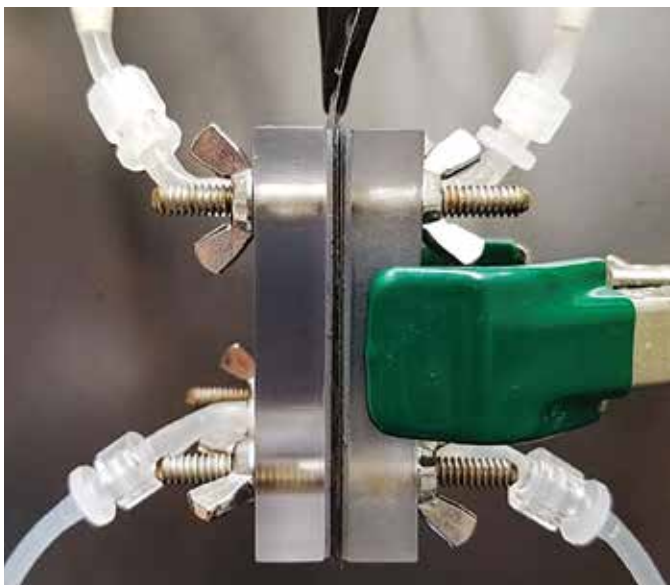
最先端テクノロジーの今を
先取りしてお届けします。

PRESENTED BY
TELESCOPE Magazine

Supported by Tokyo Electron

Science News サイハシキニュース

エネルギー消費が圧倒的に少ない 淡水化技術で、水問題に立ち向かう



ペンシルベニア州立大学で開発中のBDM法による淡水化の実験装置。現在実用化されている淡水化技術よりも格段に少ないエネルギー消費で、淡水化を行える。

数ある環境問題の中でも、最も差し迫っている危機は水資源の問題かもしれない。人間が容易に利用できる淡水は地球上の水のうち0.007%に過ぎないとも言われており、特に近年は発展途上の経済発展によって淡水資源を巡る争いはさらに激しさを増している。

イオンが吸着した状態は、コンデンサーが充電されているのと同じ状態であり、このエネルギーを再度利用することで低いエネルギー消費を実現している。ただ、今のところCDIでは電極に引き寄せられるイオンしか処理できないため、他の方式に比べて処理できる海水が少ないのが難点だ。現在、各国の研究機関でCDIの電極に適した材料の開発が進められている。

そこで注目されるようになってきた技術の1つが、容量性脱イオン法(CDI: Capacitive Deionization)だ。エネルギーコストは多段式フラッシュ蒸留法に比べて数十分の1から数百分の1、逆浸透法に比べても数分の1程度と格段に少ない。CDIの原理はシンプルで、水溶液に2つの活性炭電極を入れて電極間に電圧を掛けると電極の表面にイオンが引き寄せられる。交互に電流の方向を変えることで、イオンを電極から放出して除去するというもの。電極に

ペンシルベニア州立大学Christopher C. Gonzalez准教授らの研究チームは、CDIを改良したバッテリー電極脱イオン(BDI)という方法を開発した。BDIでは電極間に膜を張って2つの流路に分離。脱塩水と濃縮水を同時に作ることで、2つのサイクルを繰り返すCDIよりもエネルギー消費を減らすことが可能になった。

現在のBDIは、塩分濃度の高い海水の処理には向かないが、比較的塩分が少ない地下水などの処理に適しているという。研究チームでは、BDIを用いたシステムのスケールアップに取り組み、プラントでの実用化を目指している。

Science News サイハシキニュース

脳を模したアルゴリズムで、 ハエロボットが本当のハエに近づく

翼長は3cm、重さ80mg、まるで本物の昆虫のように空中でホバリングできる——。実をいうと、そんなロボットはハーバード大学Kevin Ma博士の研究チームによって2013年にはすでに開発されており、本Science Newsでも紹介している。災害時の被災者探索や、農作物の受粉、セキユリティなど、超小型ロボットの用途は幅広い。今、この超小型ハエロボットは動作に必要なバッテリーを本体に内蔵できないため、有線で外部バッテリーに接続されているのだが、実用化に向けてもっと大きな問題がある。それはソフトウェアだ。本物の昆虫のように、風に吹かれても安定した姿勢を保つたり、不安定な場所に着地したりするためには、パソコンで使われているCPU並みの演算能力が必要になるが、それを超小型のボディに収めるのは難しい。

コーネル大学Silvia Ferrari教授らの研究チームは、ハエロボットを本物の昆虫のように振る舞わせるためのアルゴリズムとセンサーの開発にハーバード大学の研究チームと共同で取り組んでいる。

現在、さまざまな研究機関で脳の機能を模したニューロモルフィックチップの開発が進んでいる。フレイヤーの研究室のアルゴリズムは、こうしたニューロモルフィックチップに実装することを想定したものだ。周囲の環境の変化に応じて自律的に行動制御を



ハーバード大学で開発されたハエロボットは、翼長3cm、重さはわずか80mg。脳のニューロンを模した、コーネル大学のアルゴリズムでいよいよ本物のハエのように飛べるようになる? Photo by Cornell University

行わせるために、研究チームは物理シミュレーションを作成した。その中でハエロボットを飛ばしてリアルタイムに学習を行わせることで、開発のスピードアップを図っている。ニューロモルフィックチップを使って姿勢制御を行うことで、必要な消費電力を大幅に減らすと期待されている。さらに、研究チームでは、カメラ、触覚センサー、毛のような気流センサーをハエロボットに実装することにも計画しているという。

20世紀の文明は、コンクリートによって支えられていたといっても過言ではない。では、21世紀の今、文明を支えているのは何か?

意識されることは少ないかもしれないが、「暗号」は間違いなく、現代文明を支えている重要な要素の1つだ。通販サイトで買った商品に付いたソーシャルメディアに投稿したりできるのも、暗号技術によって安全に通信経路が守られているからに他ならない。また、暗号技術は電子的な認証にも使われる。ネット上で自分が自分であることを証明するためにも暗号は不可欠だ。

現代の暗号の中で特に重要な概念が「公開鍵暗号」である。昔から使われてきた暗号は、受信者と送信者が、暗号化された文書を確認するために同じ鍵を使う「共通鍵暗号」だった。一方、20世紀末に開発された「公開鍵暗号」では、受信者は自分の公開鍵を世界に向けて公開する。その受信者に対して何かを送りたい送信者は、受信者の公開鍵を使って文書を暗号化して送信し、受信者は自分専用の秘密鍵で解読する。

ただ、公開鍵暗号にも短所がある。共通鍵暗号よりも大幅に処理時間がかかってしまうのだ。そのため実際には、共通鍵のやり取りを公開鍵暗号で行うというのが一般的だ。最近では、離散対数問題という数学を応用して、安全かつ高速に計算できる「楕円曲線暗号」が公開鍵暗号に用いられるようになってきている(ビットコインも楕円曲線暗号を用いている)。それでも楕円曲線の処理には大きなコンピュータパワーを必要とする。組み込み用デバイスに搭載されている低消費

電力チップでは、公開鍵暗号の処理を行うのが難しい。

M-I-TのUsav Banerjee氏が開発した暗号処理チップは、こうした状況を変えることになるかもしれない。このチップは、モジュラ乗算と呼ばれる計算処理の専用回路を搭載しており、従来のソフトウェア処理に比較して使用メモリア量は10分の1、処理速度を500倍にすることに成功した。チップは、楕円曲線暗号の計算処理の専用回路だけでなく、暗号通信プロトコルの処理機能も備えている。

低消費電力で公開鍵暗号を処理できるようになれば、これまでパソコンやスマートフォンでいってできなかった処理がより小さなデバイスで可能になってくる。米粒サイズのデバイスを使った本人認証、ネット経由で高度なデータ処理を行うセンサーなど、コンピュータの存在を人が意識しなくなる、アンビエントコンピューティングがいよいよ現実になってきそうだ。

PRESENTED BY
TELESCOPE Magazine

Supported by Tokyo Electron

「テレスコープマガジン」は、世界の最先端で活躍する
研究者やプロジェクティを取材し、テクノロジーが切り拓く
未来社会のビジョンを描くウェブマガジンです。

詳しくはウェブサイトで www.tel.co.jp/museum/magazine/

もつと！
ヨーロッパを楽しもう。

中世の歴史文化を肌で感じる



チェコ・オーストリアの旅

Unseenな旅先を求め続けるタイ人が自慢できる訪問地域として、注目度を上げている東欧。
中世からの建築や歴史文化が今も色濃く残る、チェコとオーストリアを陸路で巡る旅を紹介する。

Point.1

欧州有数の美しい街・プラハへ

旅の起点となるオーストリアの首都・ウィーン国際空港までは、バンコクから直行便で約10～11時間。チェコとオーストリアはともにシェンゲン協定*の加盟国であり、シェンゲンビザの取得はH.I.S. タイ法人団体営業部が申請をサポートしてくれる。
ウィーンを北上し国境を越えると、チェコ第二の都市・ブルノに着く。ブルノのシンボ

ルの存在である聖ペテロ聖パウロ大聖堂は、2つの尖塔が印象的だ。
次に向かう首都・プラハはブルノから北西に位置する。世界遺産に登録されている歴史地区には、ゴシック様式が荘厳な聖ヴィート大聖堂を含むプラハ城に、街のシンボルである天文時計、雄大なモルダウ川にかかる最古の橋・カレル橋など、多くの見所がある。



たゆたうモルダウ川に浮かぶ、
ライトアップされたプラハ城とカレル橋



塩の採掘でも有名なザルツブルク。
街のシンボル、ホーエンザルツブルク城から見下ろす
ザルツァッハ川も絶景

* シェンゲン協定…アムステルダム条約でE U（欧州連合）の法として組み込まれている。
協定加盟国以外からの入国時のみ審査があるが、加盟国間の出入国は国内移動と同様に扱われる。アイルランドとイギリスは非加盟、E U非加盟国で加盟している国もある。

Point.2

ボヘミア地方で グルメとビールを満喫

プラハから西、ドイツ方面へ進むとボヘミア地方に入る。温泉リゾート地のカルロヴィ・ヴァリは、老舗の5ツ星ホテル、Hotel Poppがあることで有名な街。また、ゴシック様式の聖バルトロミェイ大聖堂と、美しいシナゴーク（ユダヤ教の会堂）で知られるブルゼニの街には、ビール醸造所の見学を目的に訪れる観光客も多い。チェコのビールはチェコの代表的料理スウィチ

ュコヴァーとはもちろん、ご当地料理のボヘミアンダック（ロースト・ダック）との相性も抜群だ。
南ボヘミアの街、チェスキー・クルムロフは、おとぎ話の世界そのものの可愛い街並みが人気。ゴシック様式、ルネサンス様式、バロック様式が混在するクルムロフ城をはじめ、オレンジ色の三角屋根の家と緑の丘が広がる景色はまさにフォトジェニック。

Point.3

自然、芸術、宮廷文化が息づく オーストリア

陸路でオーストリアに再入国し、リンツを抜けて、自然溢れる湖畔の街ハルシュタットへ。ハルシュタットから西へ約1時間、ドイツ国境にほど近いザルツブルクは作曲家モーツァルト生誕の地としても有名で、音楽に縁の深い街。
ウィーンに到着したら、ロマネスク、ゴシック、バロック様式建築が混在するシュテファン大聖堂を訪れたい。シュ

テファン広場からオペラ座に伸びるケルトナー通りでは、旅を締め括るショッピングが楽しめる。
専用車でゆったり巡るチェコとオーストリアは、街から街への移動が短めで快適。また東欧は、西欧や北欧諸国に比べると物価も安い。各国に支店のあるH.I.S.ならではのし、情報収集力も企業旅行には大きな魅力だ。

H.I.S.のジアンさんが案内！
チェコ・オーストリアの



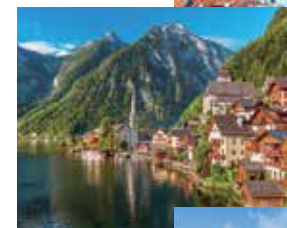
インセンティブ旅行の一例
《チェコ・オーストリア 6泊9日》

DAY	SCHEDULE
1	スワンナプーム国際空港にて集合 ✈ ウィーンへ出発 【機中泊】
2	ウィーン国際空港へ到着、専用車にて観光 ★ブルノ旧市街 ★プラハ城 ★聖ヴィート大聖堂 ★ゴールデンレイン ★カレル橋 【宿泊：プラハ】
3	専用車にて観光 ★プラハ旧市庁舎と天文時計 ★カルロヴィ・ヴァリ市内観光 【宿泊：カルロヴィ・ヴァリ】
4	専用車にて観光 ★聖バルトロミェイ大聖堂 ★シナゴーク ★チェスキー・クルムロフ市内観光 ★クルムロフ城 【宿泊：チェスキー・クルムロフ】
5	専用車にて観光 ★リンツ市内観光 ★ハルシュタット市内観光 【宿泊：ザルツブルク】
6	専用車にて観光 ★ザルツブルク市内観光 ★デザイナーアウトレット・ザルツブルク ★メルク修道院 【宿泊：ウィーン】
7	専用車にて観光 ★シェーンブルン宮殿 ★シュテファン大聖堂 ★ケルトナー通り 【宿泊：ウィーン】
8	専用車にてウィーン国際空港へ移動 ✈ バンコクへ出発 【機中泊】
9	スワンナプーム国際空港着



CESKY KRUMLOV

南ボヘミアの小さな古都、チェスキー・クルムロフも歴史地区として世界遺産されており、「世界で一番美しい街」とも言われている。



HALLSTATT

白鳥が浮かぶ静かな湖に、アルプスの美しい緑、メルヘンチックな建物が並ぶハルシュタットは、映画『サウンドオブミュージック』の撮影地でもある。

SCHONBRUNN

ハプスブルク王朝で夏の離宮として使用され、マリア・テレジアが施したという装飾が今も残るウィーンのシェーンブルン宮殿。



HIS INFORMATION



社員旅行、インセンティブ旅行・研修旅行などの団体旅行は

HISにおまかせください！



● 今人気の訪日旅行もタイ国外へのご旅行も海外支店70ヵ国157都市273拠点のワールドワイドネットワークで、皆様のご旅行をサポートさせていただきます！

● タイ国内での式典・会議・パーティーなどもH.I.S.にお任せください。宿泊手配、車両手配、会場手配、エンターテインメントの手配など、ワンストップサービスでお客様の業務効率アップにつなげます！



記念式典、開所式、
記念パーティーも
おまかせください。



【ご予約・お問合せ】H.I.S. TOURS CO., LTD. (法人団体営業部)

【TEL】 02-022-0950 (日本語) / 02-022-0951 (タイ語)

【E-MAIL】tha-corpornquiry@his-world.com 【HP】www.his-bkk.com/hojin

営業時間 平日(月～金) 9:00～17:30 / 土曜 9:00～17:00 / 日曜・祝日 お休み



世界の路上ワーカー

路上に溢れる可能性

10【スキマ経済】

信号待ちのスキマで舞う大道芸人
(ブラジル／フォズ・ド・イグアス)

ここは待ち時間の長い交差点。手持ち無沙汰になり、信号を待つだけの暇なドライバーや通行人がたくさん居る。

舞台は整っているのに演者がいない。そんな絶好のスキマを路上ワーカーは見逃さない。

彼は大道芸人。

まず手始めにオレンジ色のクラブ3本で曲芸披露。次にハシゴに登りボールで曲芸。最後にハシゴの上でクラブとボールでのコンボ曲芸。

全てのパフォーマンスを終えると、車の方へ駆け寄ってお金回収に回る。



車の窓から次々とお金を握ったドライバーの手が出てくる。笑顔のお金回収が終わったと同時に、信号が青に変わった。

信号の長さを体内時計で記憶し、遠くのドライバーにまで見えるようにハシゴを使用したパフォーマンス。

この限られた時空間のサイズをしっかりと認知し、その中で自分出来る最大限のパフォーマンスを披露する。見事なスキマ大道芸だった。



中野 陽介 芸術家。1987年福岡生まれ。07年渡米、Los Angeles City College卒業。数々の映画制作に参加後、岡本太郎著「今日の芸術」に出会い芸術に目覚める。12年渡タイ、バンコクで芸術家とサラリーマンの2足のわらじ生活を送る。16年に1年間で22カ国を巡る世界一周旅を敢行。「芸術入門サイト」(art-geijutsu.com)は20万アクセス突破。
HP: yosukenakano.com Instagram: @yosukenakano

社長が紹介する、一冊

課題、問題意識がイノベーションを生む

『ゲームのルールを変えろ』

業界平均数倍の利益を上げるネスレの日本人史上で初めて、生え抜きで日本人CEOとなった高岡浩三氏が世界に通用する日本的経営について明かした著書。

本書を紹介くださった濱野社長は、ミクシィ・リサーチ勤務時代に本書と出会う。

「マーケティング業界において著名な高岡氏の、リサーチに対する考えを知りたい」と手に取りました。当時、リサーチをする業界側も顧客であるメーカー側も、新しいリサーチ方法に関心はあるが利用するには至らないといった状況にあり、従来のやり方を変えることへの抵抗を感じていました。そんな中、イノベティブな視点でビジネスを生み出していたのが高岡氏のネスレ日本です。

ネスレ日本は数々の成功戦略を生み出してきたが、例えば「ネスカフェアンバサダー」では社外の人を巻き込み、それまで家庭で飲むコーヒープランドとされていた「ネスカフェ」を、オフィスに普及させるというマネジメントイノベーションに成功した。濱野社長は、イノベーションには技術的な発明があれば、課題や問題意識から生まれるものもあるのだと知ったと話す。

「GrabやAirbnbに近い発想なのではないか」と思います。技術が進化し続ける中でも、人が抱える課題や問題意識を見出すことで、人と企業の相互にメリットのあるビジネスが生まれる。私も東南アジアだからこそできる、現地市場にフィットした新しいマーケティングリサーチの流れを起こせたらと考えています」。



Supported by
Kinokuniya
KINOKUNIYA BOOKSTORES THAILAND
中林重紀=文
東京大学卒業。2008年に株式会社紀伊國屋書店入社。
2017年よりKINOKUNIYA BOOKSTORES THAILANDへ出向。

読者プレゼント!



デイヴ・アスプリー著
ダイヤモンド社 B659

『HEAD STRONG
シリコンバレー式
頭がよくなる全技術』

ベストセラー「シリコンバレー式自分を変える最強の食事」の著者の待望の最新作。数々の体当たり実験を繰り返して生み出した脳の力を引き出す「最も効果的なノウハウ」を公開。



山田知生著
サンマーク出版 B188

『スタンフォード式
疲れない体』

スタンフォードのアスリート集団のリカバリーを担当する人気トレーナーが直伝するスポーツ医学の回復知見。今ある疲れは解消し、明日の疲労は予防できる!



見城 徹著
幻冬舎 5768

『読書という荒野』

出版界の革命児による圧倒的読書論。実践しなければ読書じゃない。本は最も身近で最も安価な人生を切り拓く決定的な武器である。



西村あさひ法律事務所著
有斐閣 1,441B

『ミャンマー新投資法・改正会社法』

新法に基づきミャンマー投資関連の法令をわかりやすく解説。民主化を遂げます成長する可能性を秘めるミャンマーへの投資・業務展開を考えるすべての人に必携の書。

『HEAD STRONG シリコンバレー式頭がよくなる全技術』を、抽選で1名様にプレゼント!

1.住所(郵便番号までご記載ください) 2.氏名 3.年齢 4.勤務地 5.携帯電話番号 6.ArrayZを入手した場所 7.感想、今後読みたい企画や情報など、以上に件名を“書籍プレゼント希望”と明記の上、gdm-info@gdm-asia.comまでご連絡ください。8月5日応募締め切り。(当選は8月下旬に商品の発送をもって代えさせていただきます)



伊勢丹 6階
10:30~22:00
TEL: 02-255-9834
EmQuartier 3階
10:00~22:00
TEL: 02-003-6507
www.kinokuniya.com/th/

バンコクオフィスには日本人が常駐!
日本語でお気軽にお問い合わせください

タイ語翻訳のユニモン社

1文字5円からのタイ語=翻訳

ユニモン株式会社は、ネイティブのタイ語翻訳を高品質・低価格でご提供しています。東京・バンコク・インドネシアのオフィスには各言語のネイティブスタッフが在駐。東南アジアの言語を中心とした、信頼性の高い翻訳が当社の特徴です。

リピート率は82%と高く、上場企業から官公庁まで実績多数、幅広く支持されています。

今なら先着10社、
新規法人のお客様に限り
800文字まで無料翻訳!

期間：8月31日まで

対象：新規の法人のお客様限定、先着10社様
予定件数に達した時点でキャンペーンは終了となります。
※お問合せ時に「ArrayZ割引」とご記載ください

料金表

翻訳元	翻訳先	単価
日本語	タイ語	5円/文字~
英語	タイ語	7円/ワード~
タイ語	日本語	4.5円/文字~
タイ語	英語	5円/文字~

※原稿の内容によって単価は前後いたします。
※上記は、翻訳のみの料金となります。
※ボリュームディスカウントもございますので、
まずはお気軽にお問合せください。

【お問い合わせ】

Unimon Co., Ltd.
TEL: 02-237-3817
(タイ国外から: +66-2-237-3817)

Email: trans@unimon.co.th

会社HP: http://unimon.co.th/ja

タイ語翻訳サービスHP: https://jpthai.com



Unimon

6周年プロモーション開催中！
自慢の鶏料理とこだわりの和食を堪能。



鯉井 B1,100 (一尾)
鹿児島産無投薬鯉を使用、ハーブB580も



手羽先旨煮 B129 (4本)
8種類の調味料で炊き上げたオリジナルメニュー



極旨 水炊き B599 (M) B399 (S)
じっくり丁寧に作った自家製スープは他店



香ばしい B169
秘伝のスパイスで味付け、オーブン当初からの看板料理

和食・鶏料理
ひな家
HINAYA

予算：ランチ B300
ディナー B800



1 社内外での宴会や家族連れに好評の小上がり席 (2 階)
2 しらす丼 味噌汁付き B229
カルシウムやビタミンを含んだ、新鮮なしらすをたっぷり



3 しめ鯖 B239
お酒の肴にさっぱりしめ鯖。爽やか
お豆腐も
4 お得なメニュー多数のラマ 4 世
通り店は、事前相談で貸切も可能

MAP P64 (エカマイ)
ゲートウェイ店
住 GATEWAY EKAMAL M FL.
TEL 02-108-2870、063-195-0035 (日本語)
ラマ 4 世通り店
住 3183 Rama 4 Road
TEL 02-260-0662、063-212-8990 (日本語)
© 11:00-22:00 (L.O. 21:15)
休 ゲートウェイ店なし、ラマ 4 世通り店日曜
休 1 (24名まで) OK OK
HP www.hinayathailand.com
コース、飲み放題、あり

6 周年記念プロモーション！

① 7/17、18、19 (火～木) の 3 日間限定

お料理全品 20% OFF！

② ArayZ 読者限定、7 月中に限り水炊きが 20% OFF！



SAPPORO

Sole distributor in Thailand SCS Trading Co., Ltd.
02-530-2648 / infoscscbkk@gmail.com

「SAKE FOREST」オープン！



サッポロビールをはじめ、日本酒や焼酎など、30 歳を超える日本のお酒を販売するショップがオープンしました。豊富な品揃えでお待ちしております。お気軽にご来店ください。

SAKE FOREST @ Rain Hill
Rain Hill 2F (スクンビット ソイ 47)
02-258-4975 / sakeforest@gmail.com

おいしさ広がる！サッポロ樽生 乾杯をもっとおいしく

サッポロ樽生取扱店舗

■ スクンビット北側

El Gaucho スクンビット 19 店
銀座 しゃぶ天
武蔵屋
博多うま馬 アソーク店
生そば あずま スクンビット 33 店
焼肉 あずま
北海道炉端 原始焼 (1 号店)
刀 ShabuShabu
Le Cochon Blanc
あぶり 石田
花かるた スクンビット 39 店
楽空 NEW

■ スクンビット南側

Banjoo BBQ
地鶏料理けん
北海道レストラン 原始焼 (2 号店)
喜多郎寿し スクンビット店
土佐炉端 八金
Munich BBQ & Beer Warehouse
築地青空三代目
酒と肴 ひとち野

■ エカマイ～オンヌット

濱岡
一味膳
北海道レストラン 原始焼釜飯 (3 号店)
Jingi
Garden 52 Craft Beer & Bistro

■ トンロー

居酒屋 兄貴
日本料理 葉隠
鯨忠 別館 トンロー店
Kenji's Lab
かき小屋 勝浦水産
El Gaucho トンロー店
Beer Belly
Sapporo Bar
そば切り 五の字
喜多郎寿し トンロー店
Maki on Fifth
ATMOS Thonglor 10
居酒屋 いがた
TEPPAN by uomura
大の樹
割烹 ひょうたん
刀 トンロー店

■ サトーン～シーロム

花かるた サトーン店
寿司森
DEAN & DELUCA
マハナコーンキューブ店
生そば あずま タニヤ店
魚ぶく
amontre PlaYrOom & braSSerie
水琴
はなび屋
博多うま馬 スリウォン店

■ サイアム～プルンチット

The Okura Prestige Bangkok
山里
All Six to Twelve
飛躍
Witch's Oyster Bar & Restaurant

■ その他バンコク都内

Jizo Izakaya
Gohan Central Festival
Eastville 店
Magokoro Sushi Bar
Sousaku
Rin Bar
Sasori Izakaya
The Older Chef
All Six to Twelve x Enroute NEW
Buruma Cafe-Bistro NEW

■ バンコク近郊

Addicted Café & Carwash
日本亭 アマタナコン店
日本亭 シラチャ店
日本亭 J-Park 店
SEA SALT

f SapporoBeerAsia

การจำหน่ายสุราแก่
บุคคลอายุต่ำกว่า 20 ปีผิดกฎหมาย

サクツと美味！変わり種「天麩羅」の祭典。

名物の炭焼きと釜飯に加え、鍋物や手巻き寿司など主役級メニューが多数揃う「ほっこり」。料理のシタレもデザートも手作りにこだわり、老若男女に親しまれる味を提供している。

7月中は、グランドメニューにある海老や季節野菜の天麩羅に加え、変わり種

の天麩羅を多数用意。出汁の染みた大根に、トマトチーズ、パクチー、鯖天の握り寿司など、一度は試してみたい料理のオンパレード。高温でカラッと揚げられるため、仕上がりは食感サクサク。油つばさをまとうことなく、素材の持ち味を引き出し、味を、存分に楽しみたい。

わら焼き・釜飯

ほっこり

Japanese Dining HOKKORI

予算：ランチ B200～
ディナー B1,200～1,500



- 2 数寄屋造りをイメージしたシンプルな店内。2名から利用できるテーブル個室を完備
- 3 会食や接待にも適した、8名用の座敷個室



- 1 (左上から順番に)
炊き大根 B60
キス B60
巾着チーズ B60
納豆磯辺巻き B60
トマトチーズ B60
漬け鶏ささみ B60
蓮根踏つくね B60
なめらか南瓜ペースト B40
バクチャー B60
角煮 B60
鯖天握り B100
豚バラ B60



4



5



5

- 4 どうもろこし B40
- 5 半熟玉 B60
- 6 えのき B40

MAP P64 (トンロー)
住 2nd Fl., Maze Thonglor,
Thonglor Soi 4, Sukhumvit 55 Rd.
TEL 02-392-8993

営業時間
11:30～14:30 (L.O. 14:00)、
17:00～24:00 (L.O. 23:00)

休 日 10 (2～24名まで)

体 価 無し

CC OK

HP http://grmpage.m-green.co.jp/
/hokkoriwarayaki/



LINEでご予約、
お問い合わせ受付中!

全物件
『住宅保険付き』は
ディアライフだけ!

全物件『住宅保険付き』だから安心!

タイでは唯一!ディアライフで仲介した物件には住宅保険が無償で付いています。
入居中の盗難・水漏れ・爆発事故や、退去時の原状回復費用も住宅保険でカバー!

住宅保険とは?

火災、爆発、水漏れや、物の紛失や盗難などの損害に対して補償する保険です。

借主であるご入居者様はもちろん、貸主であるオーナーさん、近隣住人など第三者への損害賠償を含みます。

ここが
ポイント!

入居前にはわかり得ない、入居後に発生する、**万が一の事故を保険でカバーし、**
予期せぬ費用負担を軽減

退去時に発生する、「補修費（ダメージ回復費用）」を保険でカバーし、
デポジット（敷金）返金のトラブルを解消

イメージキャラクター バービー（フォーリンラブ）

お部屋探しは
ディアライフ
www.dlife.co.jp

株式会社ディアライフ

689 Bhiraj Tower at EmQuartier 19th Fl., Sukhumvit Rd., Bangkok 10110 THAILAND
TEL 03-6858-2103 (日本から) 02-261-4194 (タイ国内から) E-mail info@dlife.co.jp

日本人ライフアドバイザー直通
お気軽にお問い合わせください。02-261-1188

賃貸住宅不動産仲介のリーディングカンパニーとして

日本人駐在員の住宅事情に 「改革」を起こす

バンコクの日本人駐在員向け賃貸住宅不動産の仲介業として、
顧客リピート率98%以上を維持するディアライフ。
躍進を続ける同社の法人営業部門は、
部屋探しから賃貸借契約の常識を覆す革新をもたらしつつある。



Sales Division/Sales Manager 本田貴之

タイの商習慣を変えていく

ディアライフといえは、2017年に業界初の入居者向け損害保険自動付保サービスを導入するなど、業界のリーディングカンパニーとして業績を伸ばし続けている存在。法人営業から内見の案内までを務めるセールスマネージャーの本田貴之氏は「顧客数は順調に増えています」と話す。基本的にタイの不動産業者はどの物件でも仲介に入ることができる。加えて借りる側が仲介手数料を支払う習慣もないため、借り手が不動産業者を選ぶ際は信頼とサービスが判断基準になることが多い。同社が顧客数を伸ばし、高いリピート率を誇る裏側には、仲介者として借り手のメリットを本質からとらえようと動く法人営業部門の存在がある。

仲介者としての誠実さ

同社では顧客にとって付加価値のあるサービス提供を目指すべく、約2年前に法人営業部門を立ち上げた。今では個人顧客から法人契約に結びつくケースもあるという。「駐在員のお客様と物件を見守る際、条件等のお話をすることもあつて、か、お部屋探しにかかる時間的な負担や家賃補助など、住居サポートの面で会社に不満を抱えてい

る方が少なからずいらっしゃる。ことが分かりました。社員の転勤に伴う住居の契約が法人ではなく個人で行われることは、日本では非常に希です。タイではお部屋を所有する個人オーナーが納税逃れの目的で個人契約を望むといった不当な理由から、駐在員であつても住居の賃貸借契約を個人で結ぶのが当然のようになつてしまつたのかもありません。また、タイでは契約時に火災保険に申し込んだり、連帯保証人を立てることもありません。これでは不測の事態が起きた時に責任を問われるのは契約者である個人になつてしまつことになりまふ。このような状況を法人契約に切り替え、本来あるべき姿に変えていきたいと考えています」(本田氏)。

賃貸借契約時のリーガルチェックを自社で背負うことになれば、企業側の負担が増える。そこで同社では、駐在員の住居管理をアウトソースする方法を提案している。会社の記帳代行や社員の給与計算を会計事務所に任せているように、同社が住居管理を請け負うかたちだ。そうすることで、駐在員は住居探しにあつた不動産業者の選択や家賃交渉、リスクの多い契約に振り回されることから開放される。

同社ではタイのいびつな商習慣を変えていくという、大きなチャレンジに挑んでいる。

イメージキャラクター
バービー

タイ国内仲介件数

7,000世帯突破 感謝キャンペーン

期間中にディアライフで成約されたお客様にもれなく、
タイで日本のテレビがみられるBBINFOを無料でプレゼント!
(録画機能付き、30,000パーツ相当)

応募期間: 2018年9月末まで
応募方法: 事前にキャンペーンへのご登録が必要になります。キャンペーンへのご登録は、下記URLまたはお電話でお申し込みください。

URL: <https://form.run/@700>
TEL: 080-000-6807 (担当: 本田)

名物の薬焼きと金飯に加え、鍋物や手巻き寿司など主役級メニューが多数揃う「ほっこり」。料理の「タレ」もデザートも手作りにこだわり、老若男女に親しめる味を提供している。

7月中は、グランドメニューにある海老や季節野菜の天麩羅に加え、変わり種

の天麩羅を多数用意。出汁の染みた大根に、トマトチーズ、パクチー、鰯の握り寿司など、度は試してみたい料理のオンパレード。高温でカラッと揚げたため、仕上りの食感ほっくさく、油つばさをまとうことなく、素材の持ち味を引き出し、な味を、存分に楽しみたい。

わら焼き・釜飯
ほっこり
Japanese Dining HOKKORI
予算：ランチ B200～
ディナー B1,200～1,500



2 数寄屋造りをイメージしたシンプルな店内。2名から利用できるテーブル個室を完備
3 会食や接待にも適した、8名用の座敷個室

MAP P64 (トンロー)
(住) 2nd Fl, Maze Thonglor,
Thonglor Soi 4, Sukhumvit 55 Rd.
TEL 02-392-8993
営業時間 11:30～14:30 (L.O. 14:00)、
17:00～24:00 (L.O. 23:00)
休 日 なし
定 額 10 (2～24名まで)
決済 OK
HP http://grnpage.m-green.co.jp/
/hokkoriwarayaki/



LINEでご予約、
お問い合わせ受付中!



サクッと美味! 変わり種「天麩羅」の祭典。



1 (左上から順番に)
炊き大根 B60
キス B60
巾着チーズ B60
納豆磯辺巻き B60
トマトチーズ B60
漬け鶏ささみ B60
蓮根鶏つくね B60
なめらか南瓜鶏をぼろ B40
パクチー B60
角煮 B60
鰯天揚げ B100
豚バラ B60

4 とうもろこし B40
5 半熟味玉 B60
6 えのき B40

商社マン・笹崎の

ここが鉄板! 今月の接待店

最終回 Vertigo & Moon Bar

バンコクの夜景が一望できる、ルーフトップの最高峰

約1年半にわたって連載してきた本コーナー。最終回は、国籍問わず出張者のアテンドに重宝する、ルーフトップバーの鉄板をご紹介して締めさせていただきます。

バンコクに数あるルーフトップバーの中でも、チャオプラヤー川が望めるルブアホテルのSiroccoと、サトーンに位置するパンヤンツリーホテルのVertigo & Moon Barは別格だ。特に夜景を望むなら後者が一押し。こんなに低くて良いのか? と思うほどのガラス張りの囲いがあるだけで、日本ではあり得ないほど眺望がひらけている。

61階のMoon Barは予約不可、Vertigoと同様にドレスコードが厳しいことでも有名だが、一杯立ち寄る価値は大いにある。60階のVertigo Tooは屋内なので、雨の日も安心だ。

チェックポイント

客席数: Vertigo 110 席、Moon Bar 40 席 / ドレスコードあり / Vertigo は予約可、Moon Bar は予約不可 / アルコール類持ち込み不可 / 喫煙可



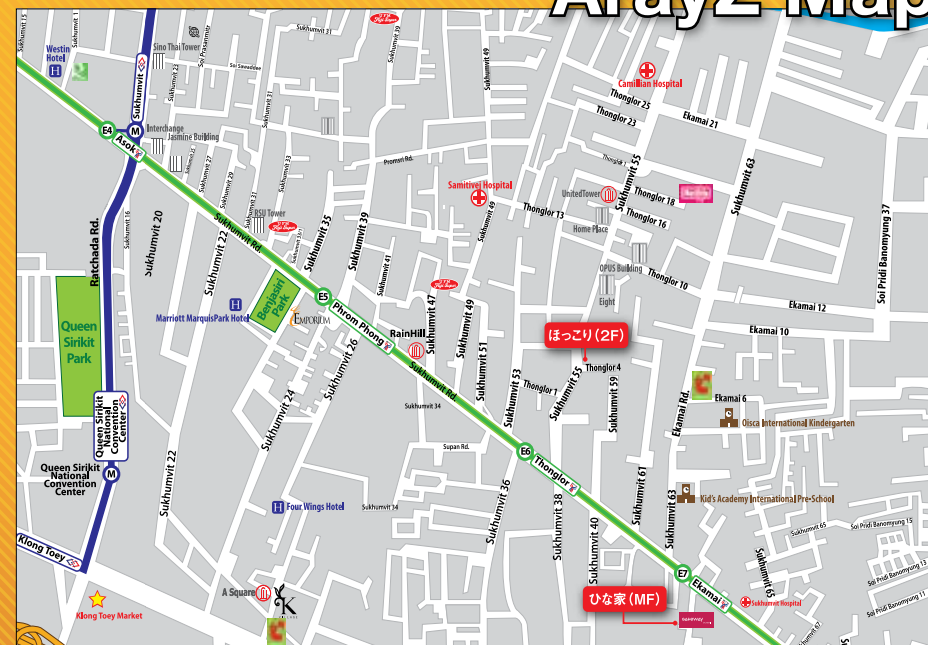
商社マン・笹崎

商社マンとしてタイに駐在4年目の43歳。平均、週に4日は接待で外食している。趣味はもろろん、食べ歩き。好きな食べ物は餃子。



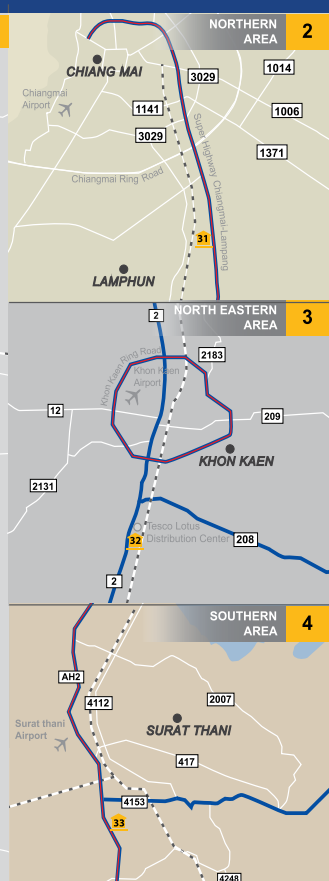
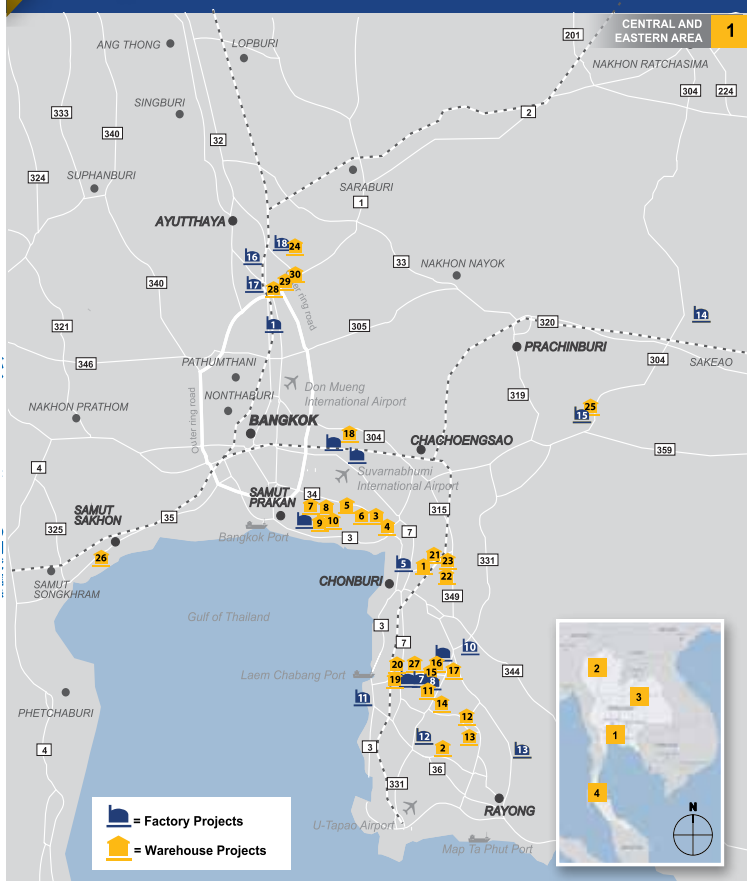
店舗情報 02-679-1200
Vertigo 18:00～22:30、Moon Bar 17:00～1:00
定休日: なし
Location: Banyan Tree Hotel 60F (サウスサトーン通り)
全て対応
あり
www.banyantree.com/en/bangkok

ArayZ Map



EEC READY

NO. 1 FACTORIES & WAREHOUSES FOR LEASE PROVIDER IN MAJOR INDUSTRIAL & LOGISTICS LOCATIONS IN THAILAND



Factory Projects

1. Nava Nakorn Industrial Promotion Zone
2. Lad Krabang Industrial Estate
3. Asia Industrial Estate Suvamabhum
4. Bangpoo Industrial Estate
5. Amata City Chonburi Industrial Estate
6. Pinthong Industrial Estate (Phase 1)
7. Pinthong Industrial Estate (Phase 2)
8. Pinthong Industrial Estate (Phase 3)
9. Hemaraj Chonburi Industrial Estate
10. Pinthong Industrial Estate (Phase 5)
11. Laem Chabang Industrial Estate
12. Amata City Rayong Industrial Estate
13. Rojana Industrial Park (Rayong)
14. Kabinburi Industrial Zone

Warehouse Projects

15. Rojana Industrial Park (Prachinburi)
16. Hi-Tech Industrial Estate
17. Bangpa-In Industrial Estate
18. Rojana Industrial Park (Ayutthaya)
1. TPARK Amata City Chonburi
2. TPARK Amata City Rayong
3. TPARK Bangna
4. TPARK Bangpakong
5. TPARK Bangplee 1
6. TPARK Bangplee 2
7. TPARK Bangplee 3
8. TPARK Bangplee 4

9. TPARK Bangplee 5
10. TPARK Bangplee 6
11. TPARK Bowin
12. TPARK Eastern Seaboard 1 (A)
13. TPARK Eastern Seaboard 1 (B)
14. TPARK Eastern Seaboard 1 (C)
15. TPARK Eastern Seaboard 2 (A)
16. TPARK Eastern Seaboard 2 (B)
17. TPARK Eastern Seaboard 3
18. TPARK Lad Krabang
19. TPARK Laem Chabang 1
20. TPARK Laem Chabang 2
21. TPARK Phan Thong 1
22. TPARK Phan Thong 2
23. TPARK Phan Thong 3
24. TPARK Rojana
25. TPARK Rojana Prachinburi
26. TPARK Samut Sakhon
27. TPARK Sriracha
28. TPARK Wangnoi 1
29. TPARK Wangnoi 2
30. TPARK Wangnoi 3
31. TPARK Lamphun
32. TPARK Khon Kaen
33. TPARK Surat Thani